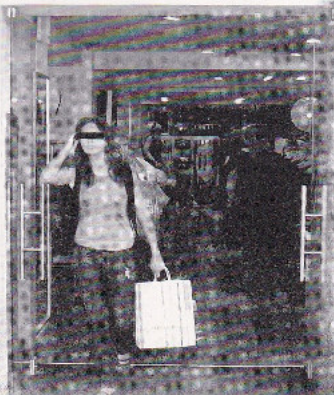


# ENTOS TON TEIXON



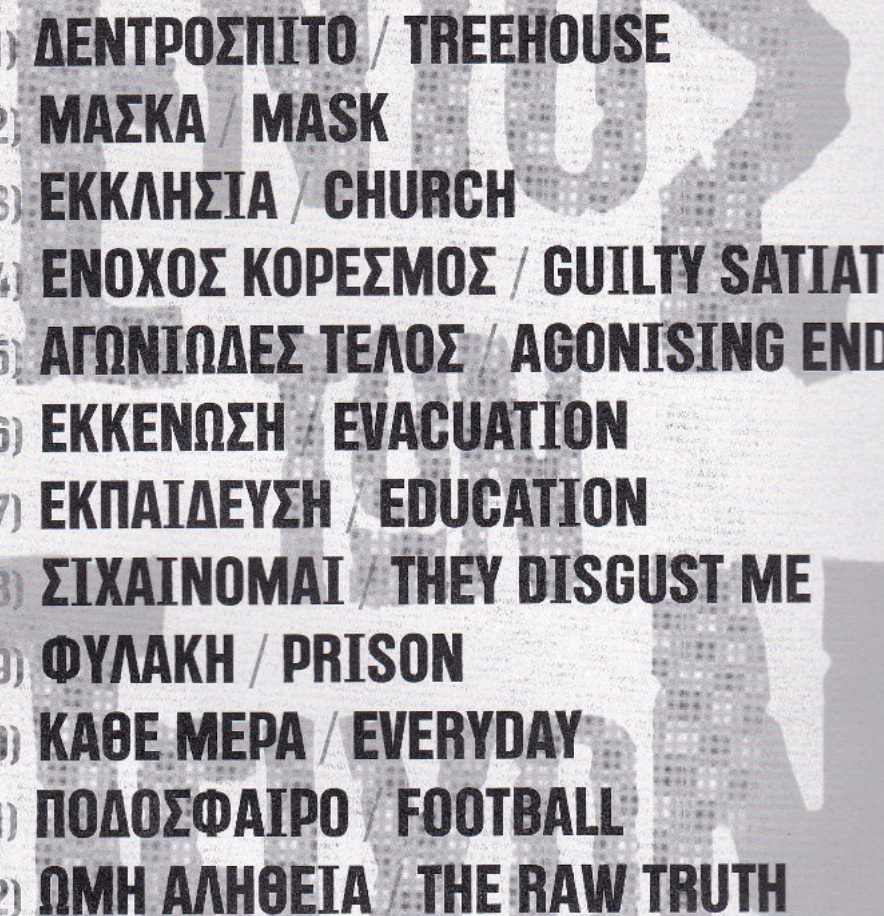
MODA





# ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ

## WITHIN THE WALLS

- 
- 01) ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ / TREEHOUSE
  - 02) ΜΑΣΚΑ / MASK
  - 03) ΕΚΚΛΗΣΙΑ / CHURCH
  - 04) ΕΝΟΧΟΣ ΚΟΡΕΣΜΟΣ / GUILTY SATIATION
  - 05) ΑΓΩΝΙΩΔΕΣ ΤΕΛΟΣ / AGONISING END
  - 06) ΕΚΚΕΝΩΣΗ / EVACUATION
  - 07) ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ / EDUCATION
  - 08) ΣΙΧΑΙΝΟΜΑΙ / THEY DISGUST ME
  - 09) ΦΥΛΑΚΗ / PRISON
  - 10) ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ / EVERYDAY
  - 11) ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ / FOOTBALL
  - 12) ΩΜΗ ΑΛΗΘΕΙΑ / THE RAW TRUTH

Οι Εντός των Τειχών ευχαριστούν όλους και όλες, σε Κύπρο και Ελλάδα, που συνέβαλαν με οποιονδήποτε τρόπο στις συναυλίες μας και στην παραγωγή αυτού του CD και του ενθέτου. Για επικοινωνία: [entostonteihon@yahoo.com](mailto:entostonteihon@yahoo.com)

Σχεδιασμός ενθέτου: Rusted Lock Art & Design Studio ([rusted.lock@gmail.com](mailto:rusted.lock@gmail.com))

Το ένθετο περιλαμβάνει CD και πωλείται στην τιμή των €5  
The booklet includes a CD and is being sold at €5



## ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ

ΜΕΤΡΩ ΤΑ ΔΕΝΤΡΑ ΚΙ ΟΛΟΕΝΑ ΛΙΓΟΣΤΕΥΟΥΝ  
ΠΟΥ ΝΑ ΣΚΑΡΦΑΛΩΣΩ ΝΑ ΚΟΙΤΑΞΩ ΜΑΚΡΙΑ?  
ΝΥΧΤΕΣ ΚΑΙ ΜΕΡΕΣ ΣΤΟΝ ΟΡΙΖΟΝΤΑ ΠΑΛΕΥΟΥΝ  
ΓΙΑ ΝΑ ΜΑΣ ΠΕΙΣΟΥΝ ΠΩΣ ΔΕΝ ΕΙΜΑΣΤΕ ΠΑΙΔΙΑ

ΡΕΦΡΑΙΝ : ΘΕΛΩ ΕΝΑ ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ  
ΣΕ ΚΑΝΕΝΑ ΑΣ ΜΗΝ ΑΡΕΣΕΙ  
ΘΕΛΩ ΕΝΑ ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ  
ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΜΟΥ ΝΑ ΧΩΡΕΣΕΙ  
ΘΕΛΩ ΕΝΑ ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ  
ΣΑΝ ΠΑΙΔΙ ΝΑ ΠΑΤΞΩ  
ΘΕΛΩ ΕΝΑ ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ  
ΤΗΝ ΠΟΛΗ ΝΑ ΑΝΤΞΩ

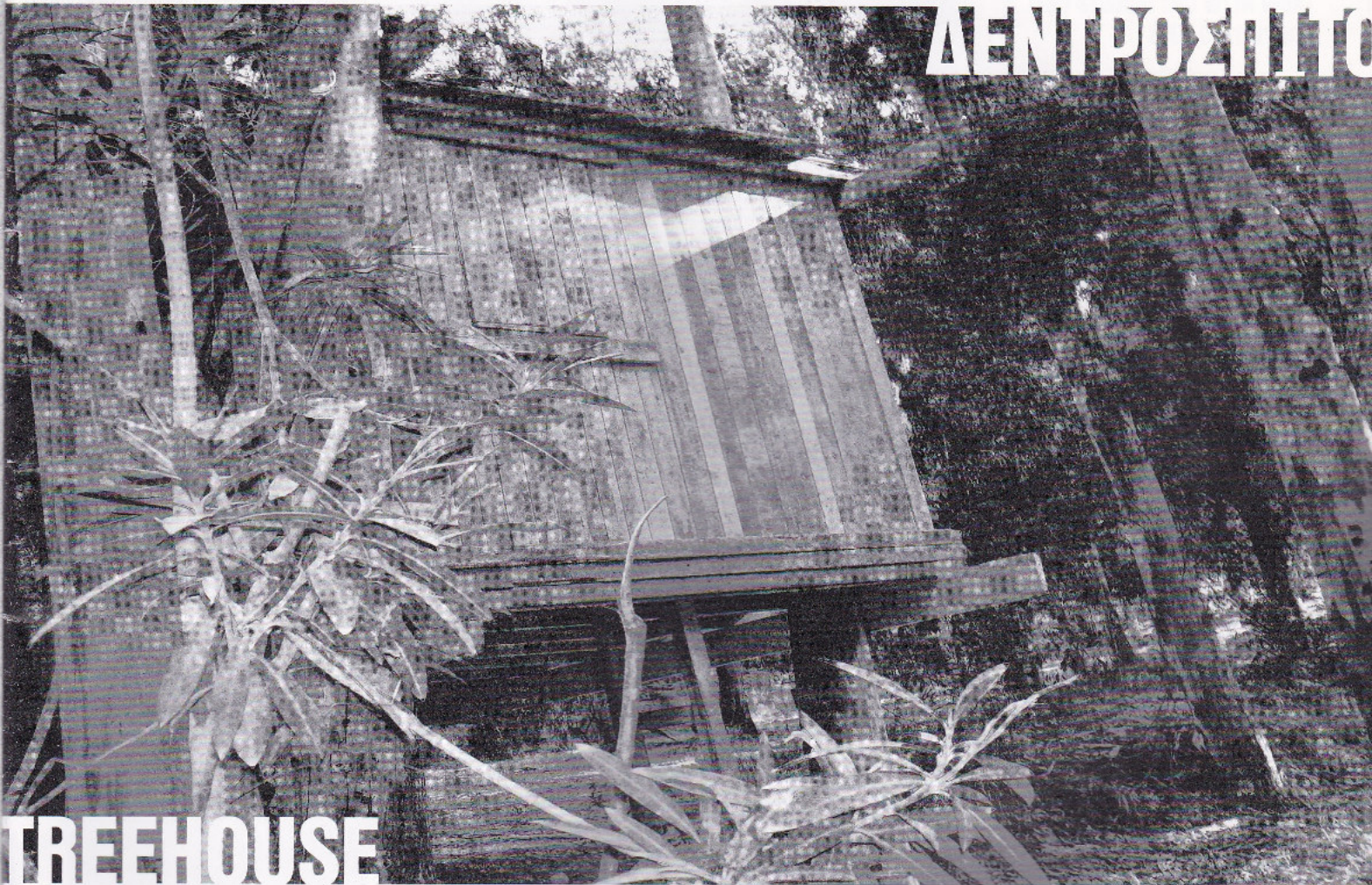
ΣΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΑΝ ΑΚΡΟΒΑΤΕΙΣ ΘΑ ΤΣΑΚΙΣΤΕΙΣ  
ΕΧΟΥΝ ΝΑ ΛΕΝΕ ΤΑ ΣΥΓΥΡΙΣΜΕΝΑ ΣΚΙΑΧΤΡΑ  
ΚΙ ΟΛΟ ΤΡΟΜΑΖΟΥΝ ΤΑ ΠΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΣΙΩΠΗΣ  
ΚΑΙ ΤΗ ΖΩΗ ΤΟΥΣ ΑΓΟΡΑΖΟΥΝ ΣΕ ΚΟΜΜΑΤΙΑ

ΡΕΦΡΑΙΝ

ΜΗΝ ΣΕ ΦΟΒΙΖΕΙ Η ΜΟΛΟΤΟΦ ΠΟΥ ΚΡΑΤΩ  
ΤΗΝ ΕΧΩ ΓΙΑ ΝΑ ΖΕΣΤΑΙΝΟΜΑΙ ΤΑ ΒΡΑΔΙΑ  
ΚΑΘΩΣ ΜΕΤΡΩ ΟΛΑ ΑΥΤΑ ΤΑ «Σ'ΑΓΑΠΩ»  
ΠΟΥ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΧΑΡΙΖΕΙ ΜΕ ΣΗΜΑΔΙΑ

ΡΕΦΡΑΙΝ

ΘΕΛΩ ΕΝΑ ΔΕΝΤΡΟΣΠΙΤΟ ...  
... ΤΗΝ ΠΟΛΗ ΝΑ ΑΝΤΞΩ.....



## TREEHOUSE

I COUNT THE TREES AND THEY ARE LESS EACH TIME  
WHERE CAN I CLIMB TO SEE FARAWAY?  
NIGHTS AND DAYS STRUGGLE ON THE HORIZON  
TO CONVINCING US WE ARE NOT CHILDREN

REFRAIN: I WANT A TREEHOUSE  
WHAT IF NO-ONE LIKES IT  
I WANT A TREEHOUSE  
TO CONTAIN MY DREAMS  
I WANT A TREEHOUSE  
TO PLAY LIKE A CHILD  
I WANT A TREEHOUSE  
TO ENDURE THE CITY

IF YOU ROPE-WALK IN DREAMS YOU' LL GET BROKEN  
THE NEAT SCARECROWS HAVE TO SAY  
AND THEY ALWAYS SCARE THE BIRDS OF SILENCE  
AND THEY BUY THEIR LIVES PIECE BY PIECE

REFRAIN

DON'T BE AFRAID OF THE MOLOTOV I'M HOLDING  
I HAVE IT TO WARM ME AT NIGHTS  
AS I COUNT ALL THESE "I LOVE YOU'S"  
THAT THE SYSTEM GIVES IN SCARS

REFRAIN



# ΜΑΣΚΑ MASK

ΜΑΣΚΑ

Η ΨΥΧΗ ΜΟΥ ΚΡΥΦΤΗΚΕ – ΤΟ ΑΙΜΑ ΜΟΥ ΧΥΘΗΚΕ  
ΑΝΘΡΩΠΟ Μ'ΟΝΟΜΑΣΑΝ – ΤΟ ΕΙΝΑΙ ΜΟΥ ΚΑΘΟΡΙΣΑΝ

ΤΗΝ ΜΑΣΚΑ ΜΟΥ ΦΟΡΕΣΑ – ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΣΥΓΧΩΡΕΣΑ  
ΠΟΥ ΑΡΙΘΜΟ ΜΕ ΒΑΦΤΙΣΕ – ΚΑΙ ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΜΟΥ ΤΣΑΚΙΣΕ

ΤΟ ΡΟΛΟ ΜΟΥ ΣΥΝΗΘΙΣΑ – ΑΘΩΑ ΤΟΝ ΔΙΑΦΗΜΙΣΑ  
ΚΙ ΕΧΟΥΜΕ ΓΙΝΕΙ ΠΛΕΟΝ ΕΝΑ – ΔΕΝ ΞΕΧΩΡΙΣΩ ΑΠ'ΤΟ ΨΕΜΑ

ΡΕΦΡΑΙΝ: ΠΩΣ ΣΕ ΜΙΑ ΜΑΣΚΑ ΝΑ ΚΡΥΦΤΩ  
ΝΑ ΑΝΑΣΑΝΩ ΔΕΝ ΜΠΟΡΩ  
ΓΙΑ ΚΑΝΤΕ ΤΟΠΟ ΣΤΗΝ ΟΡΓΗ ΜΟΥ  
ΚΑΤΩ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠ'ΤΗ ΖΩΗ ΜΟΥ

ΜΕΣΑ ΣΤΑ ΨΕΜΑΤΑ ΖΟΥΜΕ ΣΥΝΕΧΕΙΑ  
ΦΟΡΟΥΜΕ ΜΙΑ ΜΑΣΚΑ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ  
ΘΕΑΤΡΟ ΠΑΙΖΟΥΜΕ ΜΕ ΤΡΙΤΩΝ ΣΕΝΑΡΙΑ  
ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ Η ΖΩΗ ΜΑΣ ΟΛΟΚΛΗΡΗ

ΡΕΦΡΑΙΝ

Η ΨΥΧΗ ΜΟΥ ΚΡΥΦΤΗΚΕ – ΤΟ ΑΙΜΑ ΜΟΥ ΧΥΘΗΚΕ  
ΑΝΘΡΩΠΟ Μ'ΟΝΟΜΑΣΑΝ – ΤΟ ΕΙΝΑΙ ΜΟΥ ΚΑΘΟΡΙΣΑΝ

ΤΗ ΜΑΣΚΑ ΜΟΥ ΦΟΡΕΣΑ – ΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΣΥΓΧΩΡΕΣΑ  
ΠΟΥ ΑΡΙΘΜΟ ΜΕ ΒΑΦΤΙΣΕ – ΚΑΙ ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΜΟΥ ΤΣΑΚΙΣΕ

ΤΟ ΡΟΛΟ ΜΟΥ ΣΥΝΗΘΙΣΑ – ΑΘΩΑ ΤΟΝ ΔΙΑΦΗΜΙΣΑ  
ΚΙ ΕΧΟΥΜΕ ΓΙΝΕΙ ΠΛΕΟΝ ΕΝΑ – ΔΕΝ ΞΕΧΩΡΙΣΩ ΑΠ'ΤΟ ΨΕΜΑ

ΡΕΦΡΑΙΝ

ΟΟΟ...  
ΚΑΤΩ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΠ' ΤΗ ΖΩΗ ΜΟΥ!

## MASK

MY SOUL HID – MY BLOOD WAS SPILLED  
THEY NAMED ME A MAN – THEY DEFINED MY BEING

I WORE MY MASK – I FORGAVE THE WORLD  
FOR BAPTISING ME AS A NUMBER – AND SMASHED MY DREAMS

I GOT USED TO MY ROLE – INNOCENTLY I ADVERTISED IT  
WE HAVE BY NOW BECOME ONE – I CANNOT BE TOLD APART FROM THE LIE

REFRAIN: HOW TO HIDE IN A MASK?  
I CAN'T BREATHE  
MAKE WAY FOR MY RAGE  
HANDS OFF MY LIFE!

WE LIVE FOREVER IN LIES  
WE DON ONE MASK FOR EACH CASE  
WE ARE ACTING THEATRE WITH THE SCRIPTS OF OTHERS  
IN THE PLAY THAT IS OUR WHOLE LIFE

REFRAIN

MY SOUL HID – MY BLOOD WAS SPILLED  
THEY NAMED ME A MAN – THEY DEFINED MY BEING

I WORE MY MASK – I FORGAVE THE WORLD  
FOR BAPTISING ME AS A NUMBER – AND SMASHED MY DREAMS

I GOT USED TO MY ROLE – INNOCENTLY I ADVERTISED IT  
WE HAVE BY NOW BECOME ONE – I CANNOT BE TOLD APART FROM THE LIE

REFRAIN

OH... OH...  
HANDS OFF MY LIFE!



# ΕΚΚΛΗΣΙΑ CHURCH

## ΕΚΚΛΗΣΙΑ

## CHURCH

**ΠΙΣΤΕΥΕ ΚΑΙ ΜΗ ΕΡΕΥΝΑ  
ΔΟΥΛΕΥΕ ΚΑΙ ΜΗ ΕΡΕΥΝΑ  
ΥΠΑΚΟΥΕ ΚΑΙ ΜΗ ΕΡΕΥΝΑ  
ΠΡΟΣΕΥΧΗΣΟΥ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ**

**BELIEVE AND SEEK NOT  
WORK AND SEEK NOT  
OBEY AND SEEK NOT  
PRAY EVERY DAY**

**ΡΕΦΡΑΙΝ: ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΑΣ,  
ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ, ΑΜΗΝ...**

**REFRAIN: AND FOREVER AND EVER, AMEN...**

**ΗΞΟΥΝΑ ΜΙΚΡΟ ΠΑΙΔΙ  
ΔΕΝ ΕΙΧΕΣ ΕΠΙΛΟΓΗ  
ΣΕ ΦΟΒΙΖΑΝΕ Μ'ΑΥΤΟ  
ΠΟΥ ΟΝΟΜΑΣΑΝΕ ΘΕΟ**

**YOU WERE A LITTLE KID  
YOU HAD NO CHOICE  
THEY SCARED YOU WITH WHAT  
THEY CALLED GOD**

**ΡΕΦΡΑΙΝ**

**REFRAIN**

**ΠΛΗΡΩΣΕ ΓΙΑ ΝΑ ΣΩΘΕΙΣ  
ΣΤΟΝ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟ ΝΑ ΜΠΕΙΣ  
ΧΑΡΗΣΕ ΜΑΣ ΤΗ ΨΥΧΗ ΣΟΥ  
ΜΑΣ ΑΝΗΚΕΙ Η ΥΠΑΡΞΗ ΣΟΥ...**

**PAY TO GET SALVATION  
TO GO TO HEAVEN  
GIVE US YOUR SOUL  
YOUR ENTITY BELONGS TO US ...**

**ΡΕΦΡΑΙΝ**

**REFRAIN**

**ΠΙΣΤΕΥΕ ΚΑΙ ΜΗ ΕΡΕΥΝΑ  
ΔΟΥΛΕΥΕ ΚΑΙ ΜΗ ΕΡΕΥΝΑ  
ΥΠΑΚΟΥΕ ΚΑΙ ΜΗ ΕΡΕΥΝΑ  
ΚΟΥΦΙΑ ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΡΟΣΚΥΝΑ!**

**BELIEVE AND SEEK NOT  
WORK AND SEEK NOT  
OBEY AND SEEK NOT  
WORSHIP HOLLOW SYMBOLS!**

**ΡΕΦΡΑΙΝ Χ2**

**REFRAIN x 2**



Ο Αγαθάγγελος, δεσπότης Χανίων το καιρό της κατοχής, χαϊρετά φασιστικά το παρεάκι του από Γερμανούς αξιωματικούς. Φωτογράφι: Ν. Μακρυγιάννη ΚΡΗΤΗ 1941 «Το Λυκόφως των ελλήνων».



Ο αρχηγός των μουσουλμάνων Χατζή-Αλί Εφέντι Αγκινοβίτς δεν ψάχνει τίποτα στο πάτωμα. Δηλώνει υποτέλεια στον αρχηγό των Ουσταζά Παβέλιτς κατά την διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου.

**Η ΧΡΗΣΗ  
ΤΩΝ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ  
ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΝΑΟΥ  
ΕΜΠΟΔΙΖΕΙ  
ΤΗΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΘΕΟ  
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ  
ΝΑ ΤΟ ΑΠΕΝΕΥΡΟΠΟΙΗΣΕΤΕ**



Ο καρδινάλιος Στέφανος χαϊρεύεται τον Παβέλιτς. Η συνεργασία των καθολικών με τους Ουσταζά θα οδηγήσει πολλούς από αυτούς στην εξορία (ή μάλλον στο Βατικανό) μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.



■ **Ος θύμα** πλεκτόνης των μοναχών της Μονής του Οσίου Εφραίμ προσπάθησε να παρουσιαστεί ο πρώην Ατινής Παντελεήμων Μπεζεντίτς, χωρίς όμως να πείσει τον εισαγγελέα.



**Η** ΓΕΝΙΚΗ Εισαγγαλέα διαέκρινε σήμερα ποινικά τον Μητροπολίτη Χρυσάνθο, δίνοντας έτοιμο τέλος στην πολυετή υπόθεση της ισχυριζόμενης απόπειρας απάτης των 3,7 εκατομμυρίων δολαρίων, με παρά ολιγονόση Ισπανό επιχειρηματία.

**Κ** ΑΙ ΟΙ Ελληνικές Αρχές εξετάζουν υπόθεση με εμπλεκόμενα τον Μητροπολίτη Χρυσάνθο και πρόσφατα ζήτησαν τη λήψη κατάθεσης από τον ίδιο, για καταγγελία που διερευνάται στην Αθήνα.

**Ερευνες και στην Ελλάδα για το Μητροπολίτη Χρυσάνθο**

**Ο καρδινάλιος ήταν τοκογλύφος**  
ΤΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ Ευαγγελίας και Μάρίας κερραστήν οι ιταλικές αρχές σε μια νέα υπόθεση τοκογλυφίας που έχει αναπτύξει το Βατικανό. Απονομαστικό εισέδωκεν επί τραπεζία του καρδινάλιου της Νεαπόλεως και σφράγισην τα πάντα σε ραβία και σφραγίδια, αποχώρησαν παύροντες μαζί τους δέκα δικέτες από το κομπόστα του κερραστήν.  
Η περίπτωση του καρδινάλιου Μικαέλε Τζιουρνάνο έχει και στο παρελθόν απασχολήσει την κοινή γνώμη και τις αρχές. Ο καρδινάλιος «γνωρίζει πολλά» για τη Μοσά και έχει πιθανότητα κάποιες διασυνδέσεις στον χώρο των οργανωμένων εγκλημάτων – το οποίο πάντως έχει επανειλημμένα σημειωθεί από άμβωνος.  
Ο Τζιουρνάνο θεωρείται ανημεμεγμένως σε υποθέσεις θαλασσοδανείων και κερραστήν τραπεζικών συναλλαγών. Ο αδελφός του καρδινάλιου βρίσκεται ήδη στη φυλακή για υπόθεση χρηρηρησης δανείων με τόκο 1.000%.  
Τερονός είναι πάντως ότι ο Πάπας έχει δορυρθεθεί από το κερραστήν αυτό κερραστήν – αλλά η πρώτη αντίδραση του Βατικανού ήταν να εμποδίσαι όσο είναι δυνατόν τις έρευνες.

The Usta\_e (also known as Ustasas or Ustashi) was a Croatian fascist movement. It engaged in terrorist activity before World War II and ruled, under Nazi protection, in a part of Yugoslavia after that country was occupied by the Axis powers



# ΕΝΟΧΟΣ ΚΟΡΕΣΜΟΣ

ΠΡΙΝ ΑΠ' ΤΟ ΦΑΪ Η ΠΡΟΣΕΥΧΗ ΤΩΝ ΕΝΟΧΩΝ  
Σ' ΕΝΑ ΚΟΣΜΟ ΑΠΛΗΣΤΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΩΝ  
ΠΑΙΔΙΑ ΠΕΘΑΙΝΟΥΝ ΑΠΟ ΥΠΟΣΤΙΣΜΟ  
ΧΥΝΟΥΝ ΑΙΜΑ ΟΙ ΣΚΛΑΒΟΙ ΤΩΝ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΩΝ  
ΖΩΑ ΣΦΑΖΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΒΑΣΑΝΙΖΟΝΤΑΙ  
Η ΦΥΣΗ ΛΕΗΛΑΤΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΜΟΛΥΝΕΤΑΙ  
ΤΡΩΓΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΠΙΝΟΝΤΑΣ ΒΛΕΠΟΥΜΕ ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
ΠΟΥ ΣΤ' ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΚΕΡΔΟΥΣ ΒΙΑΖΟΥΝ ΣΥΝΕΙΔΗΣΕΙΣ  
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ ΦΟΝΙΑΔΕΣ ΕΝΑΣ ΝΕΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ  
ΚΟΚΚΙΝΟΣ ΒΑΦΕΤΑΙ Ο ΜΑΥΡΟΣ ΧΡΥΣΟΣ  
ΛΑΜΠΕΡΑ ΣΚΟΥΠΙΔΙΑ ΓΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ  
ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΧΑΛΑΡΩΣΗΣ  
ΠΛΟΥΣΙΟΙ - ΦΤΩΧΟΙ ΟΛΟΙ ΣΚΑΤΑ ΓΥΡΕΥΟΥΝ  
ΜΕΣ' ΤΗΝ ΑΓΝΟΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΘΗΤΙΚΑ ΠΕΘΑΙΝΟΥΝ  
ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΓΑΘΑ ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΛΑΟΥΣ  
ΤΑ ΠΛΟΥΤΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΛΙΓΟΥΣ Η ΦΤΩΧΕΙΑ ΣΤΟΥΣ ΠΟΛΛΟΥΣ

ΜΕΣ' ΤΗΝ ΠΟΛΗ ΤΩΝ ΚΕΝΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ, ΣΤΕΚΩ ΠΑΡΑΜΕΡΑ ΚΑΙ ΒΛΕΠΩ ...  
ΣΕΡΝΟΝΤΑΣ ΤΗ ΣΑΡΚΑ ΤΟΥΣ, ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΡΕΣ ΤΩΝ ΜΑΤΙΩΝ ΔΙΕΣΤΑΛΜΕΝΕΣ,  
ΚΟΥΡΔΙΣΤΑ ΟΝΤΑ ΞΟΔΕΥΟΥΝ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΤΟΥΣ...  
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΛΗΡΩΜΕΝΑ Μ' ΕΝΟΧΕΣ, ΧΑΜΟΓΕΛΑ ΜΑΣΚΑΡΕΥΟΥΝ ΤΗ ΘΛΙΨΗ,  
ΣΤΟ ΛΑΙΜΟ ΤΟΥΣ ΚΡΕΜΑΣΑΝ ΕΠΟΥΡΑΝΙΑ ΕΛΠΙΔΑ...  
ΑΠΛΗΣΤΙΑ, ΦΘΟΝΟΣ, ΚΟΡΕΣΜΟΣ ...



- Χιλιάδες συμπατριώτες μας αγοράζουν ζώα κυρίως για τα παιδιά τους, θεωρώντας τα ως ένα παιχνίδι. Όταν βρεθούν τα αρμολούν στους δρόμους.
- Εκατοντάδες ασυνείδητοι κυνηγοί εγκαταλείπουν τα σκυλιά τους στην ύπαιθρο με το τέλος της κυνηγετικής περιόδου γιατί δεν θέλουν να επωμιστούν την φροντίδα τους για το υπόλοιπο διάστημα του έτους.
- Εκατοντάδες κακοί γείτονες δεν ανέχονται το γάβγισμα του σκυλιού του γείτονα, την αμέριμη βόλτα μιας γάτας ή το αθώο πέταγμα ενός περιστέριου. Για όλα αυτά κερδοσκοπούν και οι οποίοι συμπατριώτες μας έχουν ανακαλύψει τη μαγική λέξη: Λανέιτ.

ΗΓΕΤΕΣ ΚΟΜΜΑΤΩΝ «ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΩΝ»  
ΣΤΑ ΠΛΑΤΙΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥΣ ΤΡΩΝΕ ΤΟ ΛΑΟ  
ΠΑΠΑΔΕΣ ΠΟΥΛΑΝ ΜΕΤΑΘΑΝΑΤΙΕΣ ΕΛΠΙΔΕΣ  
ΑΝΗΛΙΚΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΟΒΙΔΕΣ  
ΜΙΚΡΟΑΣΤΟΙ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΜΑΓΑΖΙΑ ΧΑΖΕΥΟΥΝ  
ΖΟΥΝΕ ΓΙΑ ΝΑ ΤΡΩΝΕ ΚΑΙ ΓΙΑ ΝΑ ΔΟΥΛΕΥΟΥΝ  
ΚΑΝΕΙΣ ΑΠΟ ΕΣΑΣ ΔΕ ΝΙΩΘΕΙ ΕΝΟΧΕΣ;  
ΤΡΩΤΕ ΤΩΝ ΠΛΑΝΗΤΗ ΚΙ ΑΝΘΡΩΠΙΝΕΣ ΖΩΕΣ  
ΕΙΝ' ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΠΟΥ ΠΑΛΕΥΟΥΝ ΤΗΝ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ  
ΓΙΑ ΓΗ, ΙΣΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΥΤΟΝΟΜΙΑ  
ΜΑ ΟΛΟΙ ΕΣΕΙΣ ΘΑ ΖΗΣΕΤΕ ΣΑΝ ΝΑ ΠΕΘΑΝΑΤΕ  
ΚΙ ΟΛΟΙ ΕΜΕΙΣ ΠΕΘΑΙΝΟΥΜΕ ΓΙΑ ΝΑ ΖΗΣΕΤΕ...  
ΓΙΑ ΝΑ ΖΗΣΕΤΕ... ΚΟΡΕΣΜΟΣ



# GUILTY SATIATION

BEFORE LUNCH THE PRAYER OF GUILT  
IN A WORLD OF GREED AND DISASTER  
CHILDREN ARE DYING FROM MALNUTRITION  
THE BLOOD OF THE MULTINATIONALS' SLAVES IS SPILLED  
ANIMALS ARE SLAUGHTERED AND TORTURED  
NATURE IS PLUNDERED AND CONTAMINATED  
EATING AND DRINKING WE WATCH THE NEWS  
WHICH RAPE CONSCIENCE IN THE NAME OF PROFIT  
SCIENTISTS-MURDERERS A NEW ARMY  
THE BLACK GOLD IS PAINTED RED  
SHINY GARBAGE FOR CONSUMPTION  
DEVICES OF RELAXATION FOR THE HARD-WORKING  
RICH AND POOR, ALL OF THEM SEEK CRAP  
PASSIVELY DYING IN THEIR IGNORANCE  
PRODUCTION SUFFICES FOR ALL PEOPLES  
THE RICHES FOR THE FEW, POVERTY FOR THE MANY

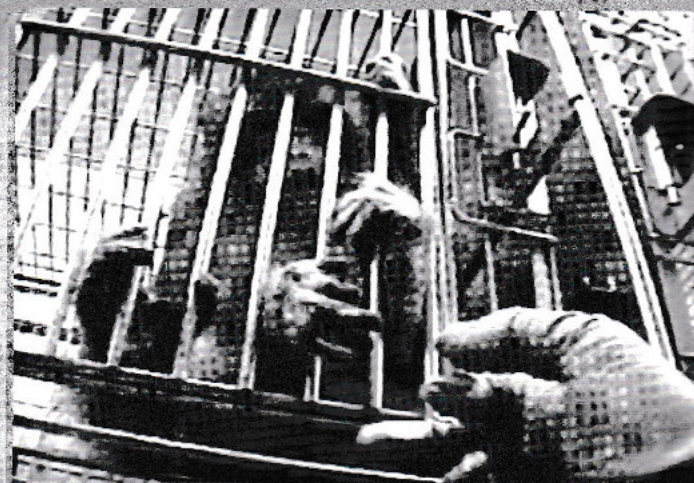
IN THE CITY OF EMPTY PEOPLE, I STAND ASIDE AND WATCH...  
DRAGGING THEIR FLESH, WITH THEIR EYE-PUPILS DILATED,  
WOUND-UP BEINGS SPEND THEIR TIME...  
PRUDUCTS PAID FOR WITH GUILT, SMILES MASK THE SORROW,  
ON THEIR NECKS THEY HANG HEAVENLY HOPE...  
GREED, ENVY, SATIATION ...

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΟΗΕ

## Συνθήκες εξαθλίωσης για τα 4/5 του πλανήτη

Ανάμεσα στα 4,4 δισ. κατοίκους των υπό ανάπτυξη χωρών, σχεδόν τα τρία πέμπτα ζουν σε κοινότητες χωρίς βασική υγιεινή. Σχεδόν το ένα τρίτο είναι χωρίς πόσιμο νερό. Το ένα τέταρτο δεν έχει επαρκή στέγη. Το ένα πέμπτο δεν έχει καμία πρόσβαση σε εκσυγχρονισμένες υγειονομικές υπηρεσίες. Το ένα πέμπτο των παιδιών δεν φθάνουν πάνω από την πέμπτη τάξη του δημοτικού. Ένα παρόμοιο ποσοστό υποσιτίζεται.

Η συνολική περιουσία των τριών πλουσιότερων ανθρώπων ξεπερνά το άθροισμα των ΑΕΠ των 48 λιγότερο αναπτυγμένων χωρών. Η περιουσία μάλιστα των 84 πλουσιότερων ανθρώπων ξεπερνά το ΑΕΠ της Κίνας, της πιο πολυπληθούς χώρας με 1,2 δισ. ψυχές. Το γεγονός που εκπλήσσει είναι ότι λιγότερο από το 4% της περιουσίας των 225 πλουσιότερων ανθρώπων, αρκεί για να επιτευχθεί πρόσβαση σε βασικές κοινωνικές υπηρεσίες για όλους τους ανθρώπους του κόσμου...



LEADERS OF "SOCIALIST" PARTIES  
DEVOUR THE PEOPLE IN THEIR SPACIOUS OFFICES  
PRIESTS SELLING AFTERLIFE HOPES  
YOUNG CHILDREN PLAYING WITH ARTILLERY SHELLS  
PETIT BOURGEOIS GAPE AT SHOPS ON SATURDAYS  
THEY LIVE TO EAT AND WORK  
NONE OF YOU FEELS ANY GUILT?  
YOU ARE EATING THE PLANET AND HUMAN LIVES  
THERE ARE PEOPLE WHO FIGHT PROPERTY  
FOR LAND, EQUALITY AND AUTONOMY  
BUT ALL OF YOU WILL LIVE AS IF ALREADY DEAD  
AND ALL OF US ARE DYING FOR YOU TO LIVE...  
FOR YOU TO LIVE... SATTATTON



## ΑΓΩΝΙΩΔΕΣ ΤΕΛΟΣ

ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΣΟΥ ΓΡΑΜΜΕΝΟ ΜΕ ΑΙΜΑ  
ΚΑΝΕΙΣ ΔΕ ΝΟΙΑΖΕΤΑΙ ΠΤΙΑ ΓΙΑ ΣΕΝΑ  
ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΓΚΡΕΜΙΣΤΗΚΑΝ  
ΤΑ ΝΙΑΤΑ ΚΟΥΡΕΛΙΑΣΤΗΚΑΝ  
ΣΕ ΣΚΟΤΕΙΝΗ ΓΩΝΙΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑΣΜΕΝΟΣ  
ΑΠ'ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΑΠΟΜΟΝΩΜΕΝΟΣ  
ΤΟ ΜΥΑΛΟ ΣΟΥ ΝΑΡΚΩΜΕΝΟ  
ΤΟ ΣΩΜΑ ΣΟΥ ΝΑ ΤΡΕΜΕΙ ΑΡΡΩΣΤΗΜΕΝΟ  
ΤΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΟ ΣΟΥ ΖΗΤΑΣ  
ΓΙΑ ΝΑ ΠΟΤΙΣΕΙΣ ΤΙΣ ΦΛΕΒΕΣ ΠΟΥ ΔΙΨΑΝΕ  
ΣΕ ΣΚΟΤΕΙΝΑ ΔΡΟΜΑΚΙΑ ΤΙΣ ΝΥΧΤΕΣ ΤΡΙΓΥΡΝΑΣ  
ΓΥΡΕΥΟΝΤΑΣ ΕΠΙΜΟΝΑ ΑΥΤΟΥΣ ΠΟΥ ΤΟ ΠΟΥΛΑΝΕ...

ΗΤΑΝ Η ΖΩΗ ΣΟΥ ΜΙΖΕΡΙΑ ΚΑΙ ΑΝΙΑ  
ΕΓΙΝΕ Η ΥΠΑΡΞΗ ΣΟΥ ΤΗΣ ΔΟΣΗΣ Η ΜΑΝΙΑ  
ΜΕ ΤΙΣ ΦΛΕΒΕΣ ΤΡΥΠΗΜΕΝΕΣ  
ΟΛΕΣ ΟΙ ΕΛΠΙΔΕΣ ΣΟΥ ΤΩΡΑ ΧΑΜΕΝΕΣ

ΤΩΡΑ ΚΙ ΑΝ ΤΟ ΜΕΤΑΝΟΙΩΝΕΙΣ  
ΔΕΝ ΕΧΕΙΣ ΠΛΕΟΝ ΠΤΙΑ ΤΗ ΔΥΝΑΜΗ  
ΤΩΡΑ ΠΟΥ ΗΔΗ ΑΡΧΙΣΕΣ ΝΑ ΛΙΠΝΕΙΣ  
ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΛΕΟΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ

ΣΕ ΛΙΤΟ Θ'ΑΝΗΚΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ  
Τ'ΟΝΟΜΑ ΣΟΥ ΓΡΑΜΜΕΝΟ ΣΕ ΜΙΑ ΤΑΦΟΠΕΤΡΑ  
ΜΕ ΛΥΠΗ ΘΑ ΛΕΝΕ ΠΑΛΙΟΙ ΣΟΥ ΦΙΛΟΙ  
ΑΚΟΜΑ ΕΝΑΝ ΕΦΑΓΕ Η ΗΡΩΙΝΗ...

## AGONISING END

YOUR FUTURE WRITTEN IN BLOOD  
NOBODY CARES FOR YOU ANYMORE  
DREAMS DEMOLISHED  
YOUTH TATTERED  
CURLED INTO A BALL IN A DARK CORNER  
ISOLATED FROM SOCIETY  
YOUR MIND DRUGGED  
YOUR SICK BODY SHAKING  
YOU SEEK YOUR POISON  
TO QUENCH YOUR THIRSTING VEINS  
AT NIGHTS YOU WANDER IN DARK SIDE STREETS  
SEEKING PERSISTENTLY THOSE THAT SELL IT

YOUR LIFE WAS MISERY AND BOREDOM  
YOUR EXISTENCE HAS BECOME THE OBSESSION OF THE DOSE  
WITH THE VEINS PUNCTURED  
ALL YOUR HOPES NOW LOST  
NOW THOUGH YOU REGRET IT  
YOU DON'T HAVE THE FORCE OF WILL ANYMORE  
NOW THAT YOU'VE ALREADY STARTED TO MELT  
THERE IS NO GOING BACK

IN A WHILE YOU'LL BELONG TO THE PAST  
YOUR NAME WRITTEN ON A GRAVESTONE  
YOUR OLD FRIENDS WILL SAY WITH SADNESS  
ANOTHER ONE WAS CLAIMED BY HEROIN

# ΑΓΩΝΙΩΔΕΣ ΤΕΛΟΣ

- Υπάρχει σχέση αστυνομίας - εμπόρου;
- Είναι οι γνωριμίες του καθενός εμπόρου με κάποιον Αστυνομικό. Υπάρχουν και χαφιέδες.
- Παρόλα αυτά εσύ συνεργάστηκες μαζί τους για να ξεφύγεις από τον υπόκοσμο. Μπήκες στο πρόγραμμα προστασίας μαρτύρων.
- Εν ολίγοις βοηθάς την Αστυνομία την ώρα που εκείνη κλείνει τα μάτια. Δεν είναι άξια εμπιστοσύνης η Αστυνομία...

Έμουν μες την παρανομία και ο λόγος του υπόκοσμου ήταν έγγραφο. Στη συμπεριφορά της Αστυνομίας συνάντησα τη μαφία. Ήθελαν απλώς να πάσουν μια υπόθεση. Ειλικρινά φοβήθηκα πιο πολύ από την Αστυνομία απ'όταν με απειλούσε ο έμπορος. Διότι η παρανομία στην Αστυνομία, είναι νόμιμη. Δεν σέβονται τίποτα. Μου έκαναν ψυχολογικό πόλεμο.

**Νεκρός** από θανατηφόρο δόση ηρωίνης, βρέθηκε χθες, στο διαμέρισμα του πατέρα του, στους Αγίους Ομολογητές, 23χρονος από τη Λευκωσία. Ο εντοπισμός του άψυχου σώματος του νεαρού έγινε από τον πατέρα του.

Δίπλα από το κρεβάτι, στο πάτωμα, βρέθηκαν μια σύριγγα, ένα κουτάλι και ένα λεμόνι, τα οποία καταδεικνύουν ότι προηγήθηκε χρήση ηρωίνης.

Η ηρωίνη σκότωσε 23χρονο

«Βρέθηκα πολλές φορές με το πιστόλι στον κρόταφο. Αλλά φοβήθηκα περισσότερο την Αστυνομία. Εκεί η παρανομία βαφτίζεται σε νομιμότητα»



## HEROIN

The opium poppy was cultivated in lower Mesopotamia as long ago as 3400 BC.[4] The chemical analysis of opium in the 19th century revealed that most of its activity could be ascribed to two ingredients, codeine and morphine.

Heroin was first processed in 1874 by C.R. Alder Wright, an English chemist working at St. Mary's Hospital Medical School in London, England. He had been experimenting with combining morphine with various acids.

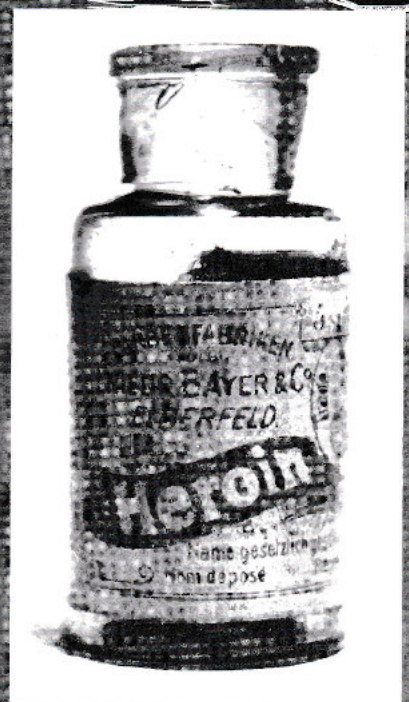
Wright's invention, however, did not lead to any further developments, and heroin only became popular after it was independently re-synthesized 23 years later by another chemist, Felix Hoffmann. Hoffmann, working at the Bayer pharmaceutical company in Elberfeld, Germany, was instructed by his supervisor Heinrich Dreser to acetylate morphine with the objective of producing codeine, a natural derivative of the opium poppy, similar to morphine but less potent and less addictive. But instead of producing codeine, the experiment produced an acetylated form of morphine that was actually 1.5-2 times more potent than morphine itself. Bayer would name the substance "heroin", probably from the word heroisch, German for heroic, because in field studies people using the medicine felt "heroic".[6] From 1898 through to 1910 heroin was marketed as a non-addictive morphine substitute and cough medicine for children. Bayer marketed heroin as a cure for morphine addiction before it was discovered that heroin is converted to morphine when metabolized in the liver, and as such, "heroin" was basically only a quicker acting form of morphine. The company was somewhat embarrassed by this new finding and it became a historical blunder for Bayer.[ In the United States the Harrison Narcotics Tax Act was passed in 1914 to control the sale and distribution of heroin. The law did allow heroin to be prescribed and sold for medical purposes. In particular, recreational users could often still be legally supplied with heroin. In 1924, the United States Congress passed additional legislation banning the sale, importation or manufacture of heroin in the United States.

# AGONISING END

**BAYER**  
PHARMACEUTICAL  
PRODUCTS.

Send for  
samples and  
Literature to

**FARBENFABRIKEN OF  
ELBERFELD CO. 40 STONE ST  
NEW YORK.**





# ΕΚΚΕΝΩΣΗ:

ΦΟΒΑΜΑΙ, ΤΡΑΝΤΑΖΟΜΑΙ, ΚΡΑΥΓΑΖΩ  
Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ – Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ!

ΡΕΦΡΑΙΝ: ΠΟΥΘΕΝΑ, ΠΟΥΘΕΝΑ, ΠΟΥΘΕΝΑ ΝΑ ΤΡΕΞΩ  
ΠΟΥΘΕΝΑ, ΠΟΥΘΕΝΑ, ΠΟΥΘΕΝΑ ΝΑ ΚΡΥΦΤΩ

ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΜΕΛΛΟΝ, ΘΑΝΑΤΟΣ ΠΑΝΤΟΥ  
Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ – Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ!

ΡΕΦΡΑΙΝ

ΣΣΙΡΗΝΕΣ ΤΡΟΜΟΥ, ΦΩΝΕΣ ΠΑΝΙΚΟΥ  
Η ΦΥΣΗ ΕΚΔΙΚΕΙΤΑΙ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ ΑΡΓΑ...  
Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ – Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ!

ΡΕΦΡΑΙΝ

ΓΙΑΤΙ ΝΑ ΤΡΕΞΩ ; ΓΙΑΤΙ ΝΑ ΚΡΥΦΤΩ ;  
ΓΙΑΤΙ ΝΑ ΤΡΕΞΩ ; ΓΙΑΤΙ ΝΑ ΚΡΥΦΤΩ ;

Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ .....  
Η ΓΗ ΠΕΘΑΙΝΕΙ .....

# EVACUATION?

I'M AFRAID, SHAKEN AND SCREAMING  
THE EARTH IS DYING – THE EARTH IS DYING!

REFRAIN: NOWHERE, NOWHERE, NOWHERE TO RUN  
NOWHERE, NOWHERE, NOWHERE TO HIDE

THERE IS NO FUTURE – DEATH EVERYWHERE  
THE EARTH IS DYING – THE EARTH IS DYING!

REFRAIN

SIRENS OF TERROR, PANICKING SHOUTS  
IT'S NATURE'S REVENGE AND IT'S TOO LATE...  
THE EARTH IS DYING – THE EARTH IS DYING!

REFRAIN

WHY SHOULD I RUN? WHY SHOULD I HIDE?  
WHY SHOULD I RUN? WHY SHOULD I HIDE?

THE EARTH IS DYING .....  
THE EARTH IS DYING .....

Η αυξανόμενη οξύτητα των θαλασσιών υδάτων απειλεί να εξαφανίσει κοράλλια, ψάρια, οστρακόδερμα και άλλα είδη του νερού σε όλο τον πλανήτη

## Η γένεση μιας «νεκρής ζώνης»

Τα παράκτια ύδατα παθαίνουν... τοξικό σοκ από υπερβολική δόση βασικών θρεπτικών συστατικών που προκαλούν την απότομη ανάπτυξη της άλγης, η οποία με τη σειρά της κάνει το νερό αφιλόξενο σχεδόν για όλες τις θαλάσσιες μορφές ζωής εκτός από τα βακτήρια και τις μέδουσες



### Λύματα θρεπτικών στοιχείων

Φρέσκο νερό με άζωτο και άλλα θρεπτικά στοιχεία από αγροκτήματα, χωρικούς σιπασ, καπνοδόχους και εξοπλισμούς αυτοκινήτων χύνεται στη θάλασσα

### Θερμές ζώνες

Οι θύσανοι με νερό που είναι κοντά στην επιφάνεια όπου το νερό είναι θερμότερο, αφού έχουν περάσει από ψυχρότερα ύδατα. Τα δύο στρώματα ύδατος δεν ανακατεύονται, εμποδίζοντας έτσι τη ροή του οξυγόνου

### Αύξηση της άλγης

Τα θρεπτικά στοιχεία προκαλούν την αύξηση των μικροσκοπικών οργανισμών της άλγης, που κοκματίζει πράσινα τα παράκτια ύδατα

### Οργανική βροχή

Καθώς πεθαίνει η άλγη, η μάζα των κυττάρων και το υπόλοιπο κατάλοιπο πέφτουν στον βυθό. Τα βακτήρια αποσυνθέτουν την οργανική ύλη καταναλώνοντας το περισσότερο οξυγόνο στο νερό

### Τρέψτε να σωθείτε

Κερές οξύγονο. Οι αστερίες, τα κοράλλια και άλλα οστρακόδερμα αρρωσταίνουν. Τα ψάρια και οι γοργόνες... το βάζουν στα πόδια αν μπορούν

Graphic: «Los Angeles Times» TA I

## Οι αιώνιοι πάγοι της Γροιλανδίας λειώνουν γρηγορότερα απ'

TA NEA / THE INDEPENDENT  
Του Steve Connor

**ΤΑ ΡΥΠΟΓΟΝΑ ΑΕΡΙΑ** που εκπέμπονται από τις δραστηριότητες του ανθρώπου (π.χ. βιομηχανία) και τα οποία προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου, απελευθερώνονται στην ατμόσφαιρα με ρυθμούς 30 φορές πιο ταχέως σε σύγκριση με τα στοιχεία των σχετικών μετρήσεων από την προηγούμενη φορά που είχε παρατηρηθεί υπερθέρμανση της Γης. Και η εν λόγω υπερθέρμανση, με τη σειρά της, προκαλεί την τήξη των πάγων της Γροιλανδίας, η οποία ανεβάζει το επίπεδο της στάθμης της θάλασσας σε τέτοιο βαθμό ώστε να κινδυνεύουν να πλημμυρίσουν πυκνοκατοικημένες περιοχές

του πλανήτη. Αυτό είναι το εφιαλτικό σενάριο που επιστήμονες προβλέπουν, για το μέλλον μας...

Μια μελέτη που συγκρίνει τον βαθμό με τον οποίο το διοξείδιο του άνθρακα και το μεθάνιο εκπέμπονται τώρα, σε σχέση με ό,τι συνέβαινε πριν από 55 εκατ. χρόνια – όταν επίσης είχε συντελεστεί το φαινόμενο της υπερθέρμανσης του πλανήτη – αποκαλύπτει σημαντικές διαφορές στην ταχύτητα με την οποία εκπέμπονται τα αέρια που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου – που, με τη σειρά του, προκαλεί υπερθέρμανση του πλανήτη.

### Η ταχύτητα

Ο Τζέιμς Ζάχος, καθηγητής των Επιστημών της Γης στο Πανεπιστήμιο

της Καλιφόρνιας στο Σάντα Κρουζ ανέφερε ότι η ταχύτητα της σημερινής εκπομπής και συσσώρευσης των αερίων που προκαλούν το φαινόμενο του θερμοκηπίου είναι πολύ μεγαλύτερη απ' ό,τι ήταν κατά τη διάρκεια της υπερθέρμανσης του πλανήτη που σημειώθηκε μετά την εξάλειψη των δεινοσαύρων. «Οι εκπομπές ρυπογόνων αερίων που προκάλεσαν την υπερθέρμανση του πλανήτη τότε, πιθανότατα διήρκεσαν 10.000 χρόνια. Χρησιμοποιώντας ορυκτά καύσιμα, υπολογίζεται ότι θα εκπέψουμε στην ατμόσφαιρα περίπου την ίδια ποσότητα αερίων μέσα στους επόμενους τρεις αιώνες!», τονίζει.

Την ίδια ώρα, μια άλλη έρευνα Αμε-

ρικανών επιστημόνων, ότι εξαιτίας της υπερθέρμανσης του πλανήτη, λειώνουν γρήγορα απ' ό,τι προείδικοί που συντάξανε για τους τεράστιους πεδινούς κρούουν του κινδύνου σημειώνοντας ότι το επίπεδο της στάθμης μπορεί, να αυξηθεί περισσότερο απ' ό,τι αναμένεται. Οι προβλέψεις αυτές του φαινομένου, δραματικές, λένε οι επιστήμονες, λάβουμε υπόψη μας

■ Τζέιμς Ζάχος. Ο καθηγητής της Γης στο Πανεπιστήμιο της Καλιφόρνιας κρούει τον κίνδυνο



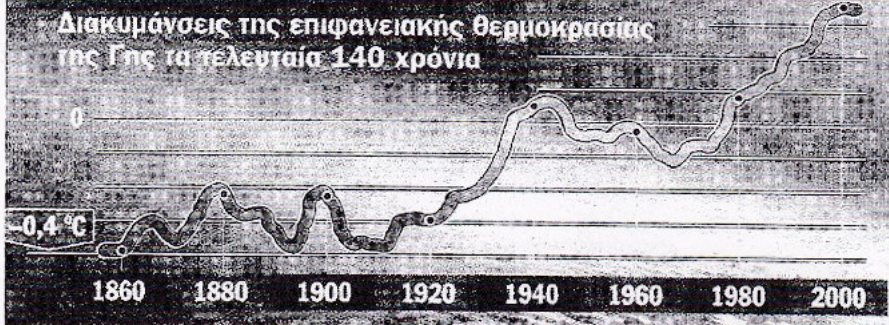
Χάνει 152 κυβικά χιλιόμετρα πάγου κάθε χρόνο!

ΑΝΤΑΡΚΤΙΚΗ: Η ΣΤΑΘΜΗ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΙΣΩΣ ΑΝΕΒΕΙ ΤΑΧΥΤΕΡΑ!

11/06

Η απειλή που δέχεται το κλίμα ίσως να είναι τελικά μεγαλύτερη από όση είχαν φανταστεί αρχικά οι επιστήμονες. Το φαινόμενο του θερμοκηπίου είναι αφόρητο και ίσως ασυγκράτητο. Το λένε οι ειδικοί, το λέει και ο Τόνι Μπλερ.

**Μια «καυτή» πορεία**



**Οι «αμείλικτες» συνέπειες**

Οι πιθανότητες να αποφύγουμε τις συνέπειες από το φαινόμενο του θερμοκηπίου είναι μάλλον ελάχιστες, λένε οι επιστήμονες. Υπολογίζουν ότι μια αύξηση της θερμοκρασίας της Γης κατά 2 °C (κάτι που είναι πιθανό να συμβεί αυτόν τον αιώνα) είναι αρκετή για να προκαλέσει:

1. Μείωση της σοδειάς σε όλον τον κόσμο
2. Τριπλασιασμό των σιτοδειών σε Ευρώπη και Ασία
3. Μαζικές μετακινήσεις αφρικανικών πληθυσμών
4. Λειψυδρία σε έως και 2,8 δισ. ανθρώπους
5. Απώλεια κατά 97% των κοραλλιογενών υφάλων
6. Ολική απώλεια του θερινού αρκτικού πάγου και εξάλειψη της πολικής αρκούδας και του θαλάσσιου ίππου
7. Εξάπλωση της ελονοσίας στην Αφρική και τη Β. Αμερική

Τζέιμς Χάνσεν

Η NASA τον διέταξε να σωπάσει, αλλά ο Αμερικανός ερευνητής είναι αποφασισμένος να συνεχίσει τις αποκαλύψεις του για το φαινόμενο του θερμοκηπίου



**«Θέλουν να με κάνουν να σωπάσω»**

**ΑΠΟΤΟΝΟΣ** και ανεπηρεάστος από την προσπάθεια της NASA να τον φιμώσει, ο Αμερικανός επιστήμονας Τζέιμς Χάνσεν υπόσχεται να συνεχίσει τις εργασίες του για τις επιπτώσεις από το φαινόμενο του θερμοκηπίου και καταγγέλλει: «Η κυβέρνηση θέλει να με κάνει να σωπάσω». Ο Χάνσεν, διευθυντής του Ινστιτούτου Γκόντφραϊντ της NASA, σε συνάντηση Αμερικανών γεωφυσικών είχε δηλώσει

ότι το 2005 ήταν η πιο θερμή χρονιά στην ιστορία και είχε ζητήσει από τον πρόεδρο Μπους να δεσμευθεί ότι θα περιορίσει τις εκπομπές των αερίων που καταστρέφουν την ατμόσφαιρα. Έκτοτε ο Τζέιμς Χάνσεν μπήκε στο στόχαστρο της NASA, η οποία του έχει απαγορεύσει να δίνει συνεντεύξεις και του έχει ζητήσει να υποβάλλει τις ομιλίες του στην υπηρεσία του προτού τις εκφωνήσει.

**ό,τι προβλεπόταν**

φανερώνει ορμανσης οι αιώνιοι πολύ πιο λεπόνταν. Οι μια μελέτη γετώνες της κώδωνα ντας ότι το ης θάλασσας ύ περισσό-ι. Οι συνέ-νου θα είναι πτήμονες, εάν υπάρχει αρ-



κετός πάγος στη Γροιλανδία ώστε αυξηθεί παγκοσμίως η στάθμη της θάλασσας έως και κατά επτά μέτρα. Εάν επαληθευθεί το σενάριο αυτό, θα πλημμυρίσουν ορισμένες από τις πιο πυκνοκατοικημένες περιοχές του κόσμου!

ηγητής των Επιστη-νεπιστήμιο της Καλι-κώδωνα του κινδύνου

**Πνίγονται τα νησιά βόρεια της Αυστραλίας**

Μέχρι το 2050 τα νερά της θάλασσας θα ανέβουν 32 εκατοστά και ορισμένα νησιά θα γίνουν εντελώς ακατοίκητα την προσεχή δεκαετία



Σχεδόν στο σύνολό του ο αυστραλιανός Τύπος αναφέρεται στα προβλήματα που παρατηρούνται στις νήσους του Ειρηνικού αλλά και στις νήσους της Αυστραλίας Τόρρες Στραίτη, στα βόρεια της χώρας, με την άνοδο των υδάτων της θάλασσας. Στα δημοσιεύματα επισημαίνεται ότι "η Αυστραλία καλείται επειγόντως να σπεύσει για βοήθεια προς τις βυθιζόμενες νήσους του Ειρηνικού, που αντιμετωπίζουν κρίση με άστεγους, καθώς υψώνεται η στάθμη των υδάτων του ωκεανού εξαιτίας των κλιματολογικών αλλαγών και της θέρμανσης του πλανήτη".



# ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ EDUCATION

## ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Ο ΘΕΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ  
ΠΡΟΣΠΑΘΕΙ Ν' ΑΝΑΠΑΡΑΓΕΙ  
ΥΠΗΚΟΥΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ  
ΠΟΥ ΑΠΛΩΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΝΟΥΝ  
ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΥΣ ΕΡΓΑΤΕΣ  
ΝΑ ΔΟΥΛΕΥΟΥΝ ΜΙΑ ΖΩΗ  
ΠΟΡΩΜΕΝΟΥΣ ΤΕΧΝΟΚΡΑΤΕΣ  
ΠΟΥ ΛΥΜΑΙΝΟΝΤΑΙ ΤΗ ΓΗ ...

ΡΕΦΡΑΙΝ: ΠΕΙΘΑΡΧΙΑ! ΙΕΡΑΡΧΙΑ!  
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ! ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΙΑ!  
ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ! ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ! ΧΡΗΣΗ ΒΙΑΣ!

ΑΥΤΑ ΠΟΥ ΔΙΔΑΣΚΟΥΝ ΜΕΣ' ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ  
ΣΕ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΖΟΥΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ  
ΓΙΑ ΤΟ ΜΙΚΡΟ ΣΟΥ ΡΟΛΟ ΣΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ  
Ν' ΑΓΑΠΑΣ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΠΑΤΡΙΔΑ ΚΤ ΕΚΚΛΗΣΙΑ  
ΜΕ ΠΛΥΣΗ ΕΓΚΕΦΑΛΟΥ ΑΠ' ΤΗΝ ΠΑΙΔΙΚΗ ΗΛΙΚΙΑ  
ΥΠΑΚΟΥΑ ΘΑ ΣΚΥΨΕΙΣ ΝΑ ΚΑΝΕΙΣ ΤΗ ΘΗΤΕΙΑ  
ΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΡΑΝΑΖΙ - ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟ ΠΙΟΝΙ  
ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΕ ΣΠΑΖΕΙ - ΚΑΙ ΣΕ ΑΦΟΜΟΙΩΝΕΙ

ΟΙ ΔΑΣΚΑΛΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΚΑΘΗΓΗΤΕΣ ΣΟΥ  
ΕΙΝΑΙ ΜΙΣΘΩΤΟΙ ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΕΣ ΣΟΥ  
ΕΓΚΛΩΒΙΖΟΥΝ ΤΗ ΣΚΕΨΗ ΣΟΥ ΒΙΑΖΟΥΝ ΤΟ ΜΥΑΛΟ  
Μ' ΕΘΝΙΚΑ ΙΔΕΩΔΗ ΚΑΙ ΚΑΠΙΤΑΛΙΣΜΟ ...

ΑΡΝΗΣΟΥ ΤΟ ΡΟΛΟ ΤΟΥ ΑΚΡΟΑΤΗ  
Η ΜΟΡΦΩΣΗ ΝΕΚΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ ΣΟΥ  
ΛΟΓΟΚΡΙΣΙΑ, ΠΛΗΞΗ ΚΑΙ ΥΠΟΤΑΓΗ  
ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΟΥΛΙΕΤΑΙ ΤΗ ΖΩΗ ΣΟΥ ...

ΒΑΖΕΙΣ ΤΗ ΣΤΟΛΗ - ΜΠΑΙΝΕΙΣ ΣΤΗ ΓΡΑΜΜΗ -  
ΚΑΝΕΙΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗ - ΤΥΦΛΗ ΥΠΑΚΟΗ

ΣΤΗ ΑΓΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ...  
ΠΟΥΛΙΕΤΑΙ Η ΖΩΗ ΣΟΥ ...

## EDUCATION

THE INSTITUTION OF EDUCATION  
TRIES TO REPRODUCE  
SUBJECTS OF THE SYSTEM  
THAT MERELY CONSUME  
PRODUCTIVE WORKERS  
TO WORK THEIR WHOLE LIVES  
OBSESSIVE TECHNOCRATS  
THAT RAVAGE THE EARTH

CHORUS: DISCIPLINE! HIERARCHY!  
COMPETITION! UNIFORMITY!  
SUPERVISION! CLASSIFICATION! USE OF VIOLENCE!

WHAT THEY TEACH IN SCHOOLS  
PREPARES YOU FOR SOCIETY  
FOR YOUR LITTLE PART IN THE ECONOMY  
TO LOVE THE LAW, COUNTRY AND CHURCH  
BEING BRAINWASHED SINCE CHILDHOOD  
OBEDIENTLY YOU'LL KNEEL AND SERVE YOUR TIME  
A COG IN THE MACHINE - A PAWN OF THE STATE  
THE SYSTEM BREAKS YOU - AND ASSIMILATES YOU

YOUR TEACHERS AND PROFESSORS  
ARE YOUR PAID INSTRUCTORS  
THEY CONFINE YOUR THINKING THEY RAPE YOUR MIND  
WITH NATIONALISTIC IDEALS AND CAPITALISM ...

REFUSE THE ROLE OF THE LISTENER  
EDUCATION NECROTISES YOUR CONSCIOUSNESS  
CENSORSHIP, BOREDOM AND SUBMISSION  
IN THE LABOUR MARKET YOUR LIFE IS FOR SALE ...

YOU DON THE UNIFORM - YOU GET IN LINE -  
YOU SAY THE PRAYER - BLIND OBEDIENCE

IN THE LABOUR MARKET ...  
YOUR LIFE IS FOR SALE ...



## ΜΑΘΗΤΗΣ ΠΕΤΑΞΕ ΘΡΑΝΙΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ!

Γυαλιά καρφιά τα έκαμε ο μαθητής μόλις πληροφορήθηκε την αποβολή του. Βρήκε μάλιστα και υποστηρικτές άλλους συμμαθητές του

**Τ**ελειωμό δεν έχουν τα περιστατικά βίας και παραβατικότητας που σημειώνονται στα σχολεία του τόπου τις τελευταίες ημέρες. Χθες σπώθηκε στο πόδι η Γ' Τεχνική Σχολή Αρχαγγέλου, όταν μαθητής που τιμωρήθηκε για πράξη βίας εις βάρος καθηγήτριας εξεμάνη και έχασε τον έλεγχο προκαλώντας αναστάτωση. Ο συγκεκριμένος μαθητής είχε πετάξει ένα θρανίο στην καθηγήτριά του, την περασμένη Τετάρτη, τραυματίζοντάς την, γιατί του απαγόρευσε να απαντήσει το κινητό του τηλέφωνο που χτύπησε εν ώρα μαθήματος. Μετά τον τραυματισμό της καθηγήτριας, το πειθαρχικό συμβούλιο της Σχολής ανέλαβε να ασχοληθεί με το ζήτημα και χθες ανακοίνωσε στο μαθητή την απόφασή του να τον αποβάλει. Στο άκουσμα της απόφασης, ο μαθητής, σύμφωνα με πληροφορίες του «Π», έγινε έξαλλος και προκάλεσε ζημιές στους χώρους του σχολείου ενώ εκφράστηκε απειλητικά σε άτομα που βρίσκονταν εκείνη τη

στιγμή κοντά του. Ο μαθητής εξεμάνη γιατί, σύμφωνα με τις ίδιες πληροφορίες, λόγω της αποβολής θα μείνει στάσιμος αφού είχε ήδη χρησιμοποιήσει τον επιτρεπόμενο αριθμό απουσιών από τα μαθήματα. Αποτέλεσμα ήταν να κληθεί η Αστυνομία για να επιβάλει την τάξη και να αποτρέψει τα χειρότερα. Το όχημα της Δύναμης δε γλίστρωσε, μάλιστα, από τη μήνιν των μαθητών, οι οποίοι του ξεφούσκωσαν τα λάστιχα.



Μαθητές ξεφούσκωσαν και τα λάστιχα αστυνομικού αυτοκινητού.



### Μαθητές έβαλαν μπουρλότο σε σχολείο



## Οι μαθητές υποδέχθηκαν αστυνομικούς με πέτρες

Για αρχή, έριχναν ο ένας στον άλλο αλεύρι και αβγά. Λίγο αργότερα, όμως, οι μαθητές πήραν στα χέρια τους πέτρες, στοχεύοντας τους αστυνομικούς που είχαν καταφθάσει στο σχολείο. Σύμφωνα με εκπρόσωπο της Αστυνομίας Λευκωσίας, η διευθύντρια του Λυκείου είχε καλέσει βοήθεια, γύρω στις 9.30π.μ. καθώς τα παιδιά δεν συμποφώνονταν με τις οδηγίες των καθηγητών.

Δύο περιπολικά έφτασαν στο χώρο προκαλώντας την αντίδραση των μαθητών. Ο εκπρόσωπος ανέφερε ότι οι αστυνομικοί δέχτηκαν πετροβολισμούς και αβγά κατά τη διάρκεια των επεισοδίων στα οποία ενεπλάκησαν, όπως είπε, 200 περίπου μαθητές. Με αποτέλεσμα, συνέχισε, ένας άνδρας της δύναμης να τραυματιστεί και να μεταφερθεί στο νοσοκομείο.

## Βανδαλισμοί στο Γυμνάσιο Αγ. Βαρβάρας

Ο Πρόεδρος της Σχολικής Εφορείας Λεμεσού κ. Λευτέρης Σαπαρίλλας υποδεικνύει ότι απ' τις αρχές του χρόνου οι ζημιές σε σχολικά κτίρια της Λεμεσού ξεπερνούν τις 150 χιλιάδες λίρες. Επανελημμένα σε συσκέψεις αρμοδίων του Υπουργείου Παιδείας έχει εισηγηθεί την εγκατάσταση σχολικών φυλάκων, την τοποθέτηση συστημάτων συναγερμού και τις συχνές περιπολίες κατά την διάρκεια των αργιών και τις νύχτες ιδιωτικής ασφάλειας, ιδιαίτερα στα χαρακτηρισμένα «υψηλού κινδύνου» σχολεία.





# ΣΙΧΑΙΝΟΜΑΙ! THEY DISGUST ME!

## ΣΙΧΑΙΝΟΜΑΙ

ΕΙΝΑΙ Η ΔΥΝΑΜΗ – ΠΡΟΝΟΜΙΟ ΔΙΚΟ ΤΟΥΣ  
 ΕΙΝΑΙ Ο ΘΑΝΑΤΟΣ – ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΜΑ ΔΙΚΟ ΤΟΥΣ  
 ΕΙΝΑΙ Η ΡΟΥΤΙΝΑ – Ο ΦΩΤΕΙΝΟΣ ΤΟΥΣ ΚΟΣΜΟΣ  
 ΕΙΝΑΙ Η ΜΙΖΕΡΙΑ – Ο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥΣ

ΡΕΦΡΑΙΝ: ΔΕΝ ΤΟΥΣ ΑΝΕΧΟΜΑΙ! – ΤΟΥΣ ΣΙΧΑΙΝΟΜΑΙ!  
 ΔΕΝ ΤΟΥΣ ΧΕΙΡΟΚΡΟΤΩ! – ΘΑ ΤΟΥΣ ΕΚΔΙΚΗΘΩ!

ΕΙΝΑΙ Η ΦΤΟΧΕΙΑ – Η ΕΞΑΘΛΙΩΣΗ ΜΑΣ  
 ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΑΓΧΟΣ – Η ΔΟΥΛΟ-ΨΥΧΩΣΗ ΜΑΣ  
 ΕΙΝΑΙ Ο ΧΡΟΝΟΣ – Η ΚΟΥΡΑΣΗ ΚΙ Η ΠΛΗΞΗ  
 ΕΙΝΑΙ Η ΖΩΗ – ΣΥΣΣΠΡΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΗΨΗ

## ΡΕΦΡΑΙΝ

ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΜΙΣΟΣ ΜΟΥ – ΠΟΥ ΛΕΙΩΝΕΙ ΤΗ ΚΑΡΔΙΑ ΜΟΥ  
 ΕΙΝΑΙ Ο ΦΟΒΟΣ ΜΟΥ – ΜΟΝΙΜΩΣ ΣΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΜΟΥ  
 ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΣΚΕΨΕΙΣ ΜΟΥ – ΤΣΕΚΟΥΡΙ ΣΤΑ ΜΥΑΛΑ ΤΟΥΣ  
 ΕΙΝΑΙ Ο ΠΟΝΟΣ ΜΟΥ – ΚΡΑΥΓΗ ΜΕΣΑ ΣΤ' ΑΥΤΙΑ ΤΟΥΣ

## ΡΕΦΡΑΙΝ

## THEY DISGUST ME

POWER IS – A PRIVILEGE OF THEIRS  
 DEATH IS – A CREATION OF THEIRS  
 DAILY ROUTINE IS – THEIR BRIGHT WORLD  
 MISERY IS – THEIR SCHEDULES

REFRAIN: I CAN'T STAND THEM! – THEY DISGUST ME!  
 I DON'T APPLAUD THEM! – I'LL GET REVENGE OF THEM!

POVERTY IS – OUR MISERY  
 STRESS IS – OUR PSYCH'S ENSLAVEMENT  
 TIME IS – FATIGUE AND BOREDOM  
 LIFE IS – ACCUMULATION AND DECAY

## REFRAIN

IT IS MY HATRED – THAT MELTS MY HEART  
 MY FEAR IS – FOREVER IN MY DREAMS  
 MY THOUGHTS ARE – AN AXE IN THEIR BRAINS  
 MY PAIN IS – A SCREAM INSIDE THEIR EARS

## REFRAIN



# ΦΥΛΑΚΗ

# PRISON

ΔΕΝ ΠΕΡΝΑΕΙ Ο ΧΡΟΝΟΣ  
ΣΤΟ ΥΓΡΟ ΚΕΛΙ  
ΓΑ ΛΙΓΟ ΔΡΑΠΕΤΕΥΕΙΣ  
ΜΕ ΠΑΛΙΑ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ  
ΚΡΑΥΓΕΣ ΑΠΕΛΠΙΣΤΙΑΣ  
ΦΤΙΘΥΡΟΙ ΣΤΗ ΣΙΩΠΗ  
... ΑΒΑΣΤΑΧΤΟΣ Ο ΠΟΝΟΣ...

TIME DOESN'T PASS  
IN THE HUMID CELL  
YOU BRIEFLY ESCAPE  
WITH OLD MEMORIES  
SCREAMS OF DESPERATION  
WHISPERS IN THE SILENCE  
... THE PAIN IS UNBEARABLE ...

ΠΕΛΩΡΙΟΙ ΤΟΙΧΟΙ ΣΚΕΠΑΖΟΥΝ ΤΟΝ ΗΛΙΟ  
ΑΙΧΜΗΡΑ ΚΑΓΚΕΛΑ ΤΡΥΠΟΥΝ ΤΗΝ ΨΥΧΗ ΣΟΥ  
ΕΝΣΤΟΛΑ ΑΝΔΡΕΙΚΕΛΑ ΕΠΙΒΑΛΛΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΗ  
ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΎΔΡΥΜΑ ΤΟΥ ΣΦΡΟΝΙΣΜΟΥ...

ENORMOUS WALLS COVER THE SUN  
SHARP FENCES PUNCTURE YOUR SOUL  
UNIFORMED GRUNTS ENFORCE THE ORDER  
THIS IS THE INSTITUTION OF CORRECTION ...

ΜΕΣ ΤΗΝ ΑΠΟΜΟΝΩΣΗ... ΦΡΙΚΤΑ ΒΑΣΑΝΙΣΤΗΡΑ  
ΜΕΣ ΤΗΝ ΑΠΟΜΟΝΩΣΗ ... ΑΡΓΗ ΕΞΟΝΤΩΣΗ...

IN THE ISOLATION ROOM ... HORRIFIC TORTURE  
IN THE ISOLATION ROOM ... SLOW EXTERMINATION ...

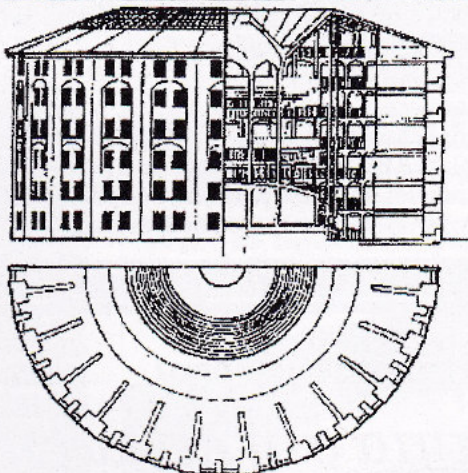
ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΦΥΛΑΚΕΣ ... ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΦΥΛΑΚΗ  
ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ... ΟΛΟΚΛΗΡΩΤΙΣΜΟΣ (x2)

A SOCIETY WITH PRISONS ... THE SOCIETY IS A PRISON  
A SOCIETY OF CONTROL ... TOTALITARISM (x2)

ΤΟ ΒΛΕΠΩ ΚΑΘΑΡΑ  
ΘΑ ΕΛΕΓΧΟΥΝ ΤΑ ΠΑΝΤΑ  
ΘΑ ΒΛΕΠΟΥΝ ΚΑΘΕ ΚΙΝΗΣΗ  
ΠΑΝΟΠΤΙΚΟΣ ΕΦΙΑΛΤΗΣ  
Μ' ΕΙΔΙΚΑ ΚΕΛΙΑ  
ΚΑΙ ΨΥΧΙΑΤΡΕΙΑ  
ΜΕΤΑ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΡΓΑ  
ΑΝ ΔΕΝ ΔΡΑΣΟΥΜΕ ΤΩΡΑ...

I SEE IT CLEARLY  
THEY WILL CONTROL EVERYTHING  
THEY WILL WATCH EVERY MOVE  
PANOPTICON NIGHTMARE  
WITH SPECIAL CELLS  
AND PSYCHIATRIC WARDS  
IT WILL BE TOO LATE  
IF WE DON'T ACT NOW...

## ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΤΗΣ ΦΥΛΑΚΗΣ

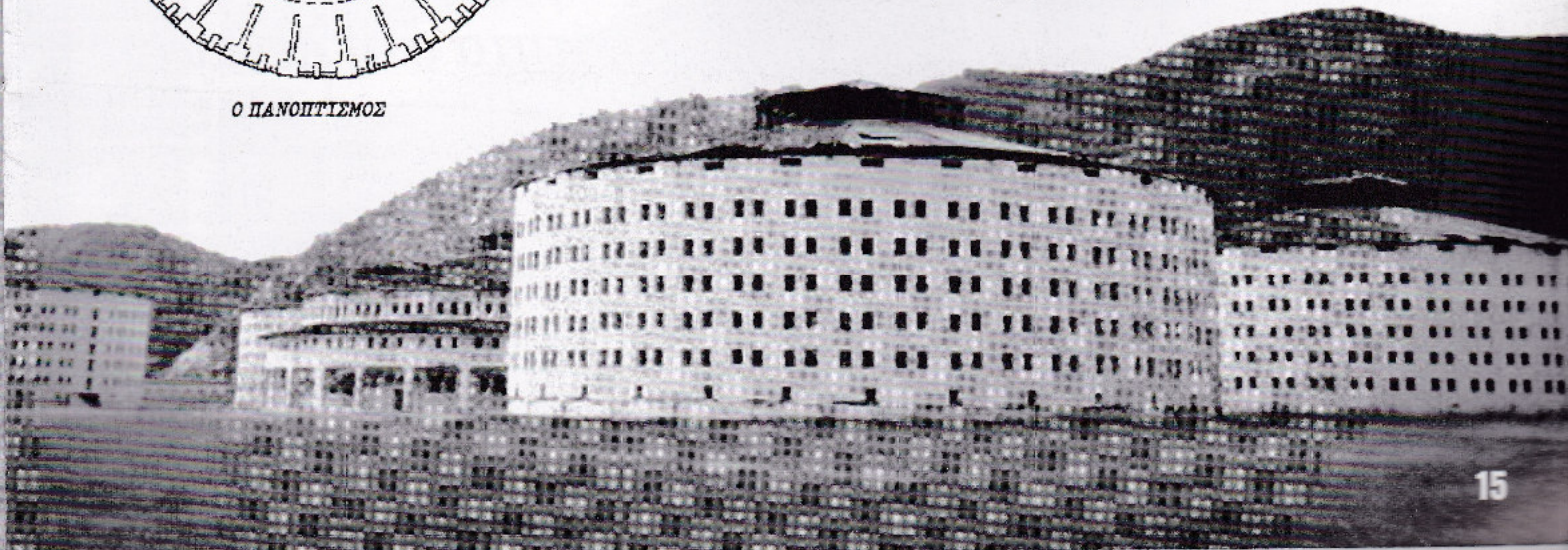


Ο ΠΑΝΟΠΤΙΣΜΟΣ

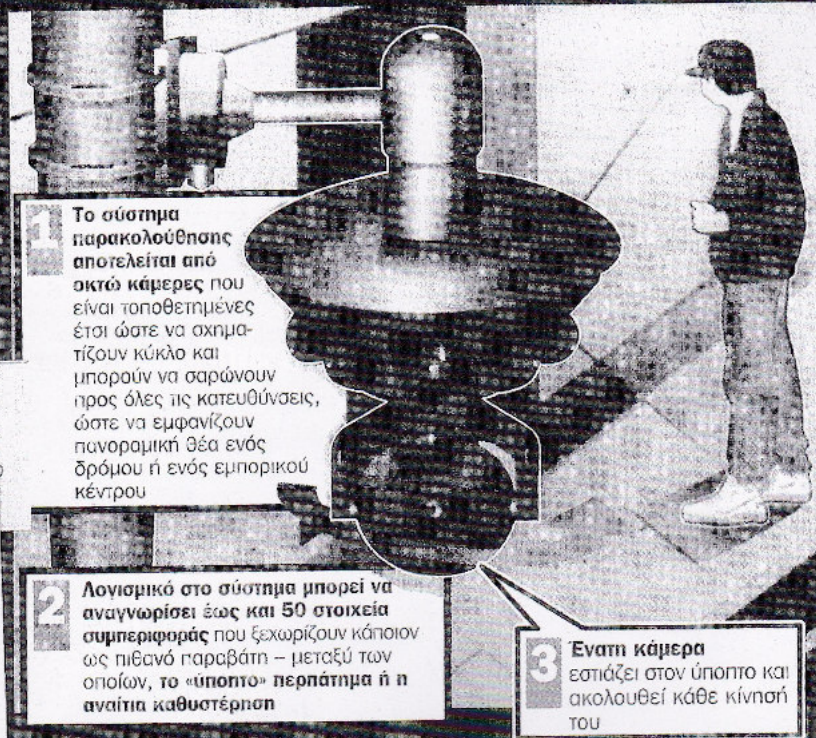
Το πανοπτικόν είναι πολυσήμαντο στις εφαρμογές του: για να σφραγίζει τους φυλακισμένους, αλλά και να περιθάλλπει τους αρρώστους, να διδάσκει τους μαθητές, να φυλάγει τους τρελούς, να επιτηρεί τους εργάτες.

Έτσι η φυλακή μοιάζει με τα εργοστάσια, με τα σχολεία, τους στρατώνες, με τα νοσοκομεία- που όλα τους μοιάζουν με φυλακές.

Πάνω στην ίδια λογική, αυτή του πανοπτιισμού, βασίζεται η λειτουργία των καμερών. Δημιουργείται μια κοινωνία-φυλακή με πολίτες-κρατούμενους, που ζουν και κινούνται κάτω από την διαρκή επίβλεψη του κράτους-δεσμοφύλακα.







**1** Το σύστημα παρακολούθησης αποτελείται από σιγώ κάμερες που είναι τοποθετημένες έτσι ώστε να σχηματίζουν κύκλο και μπορούν να σαρώνουν προς όλες τις κατευθύνσεις, ώστε να εμφανίζουν πανοραμική θέα ενός δρόμου ή ενός εμπορικού κέντρου

**2** Λογισμικό στο σύστημα μπορεί να αναγνωρίσει έως και 50 στοιχεία συμπεριφοράς που ξεχωρίζουν κάποιον ως πιθανό παραβάτη - μεταξύ των οποίων, το «υπόπτο» περπάτημα ή η αναίτια καθυστέρηση

**3** Ένατη κάμερα εστιάζει στον ύποπτο και ακολουθεί κάθε κίνησή του

## Απέτυχαν να τους προστατεύσουν

**ΣΕ ΟΛΗ ΤΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ** υπάρχουν 4,2 εκατ. κάμερες, γεγονός που σημαίνει ότι ο μέσος Βρετανός φωτογραφίζεται περίπου 300 φορές την ημέρα. Ωστόσο, όπως προκύπτει από τα

ετήσια στατιστικά στοιχεία των αστυνομικών αρχών της Βρετανίας, μπορεί η εγκατάσταση των κλειστών κυκλωμάτων τηλεόρασης να κόστισε περίπου 5 τρις, στερείνες στους Βρετανούς,

απέτυχαν όμως να τους προστατεύσουν. Είναι χαρακτηριστικό ότι οι ληστείες και τα εγκλήματα δρόμου, όπως η αρπαγή τσαντών, έχουν σημειώσει 12% αύξηση σε σχέση με το 2005.

Στον τοίχο έξω από το σπίτι όπου ο Όργουελ έζησε μέχρι τον θάνατό του το 1950 - στο διαμέρισμα με αριθμό 27B - έχει αναρτηθεί μια πλακέτα προς τιμήν του αντιαυταρχικού συγγραφέα. Αν ζούσε όμως σήμερα δεν θα μπορούσε να το κουνήσει ρούπι από το σπίτι του χωρίς να τον καταγράφουν οι 32 κάμερες παρακολούθησης που έχουν τοποθετηθεί στη γειτονιά του, σε ακτίνα μόλις

200 μέτρων από την πολυκατοικία του. Όσο για τον κήπο του, βρίσκεται υπό παρακολούθηση νύχτα μέρα από δύο κάμερες κλειστού κυκλώματος που είναι τοποθετημένες στους φωτεινούς σηματοδότες. Τα πίσω παράθυρα του διαμερισμάτος του σημαδεύουν δύο ακόμη κάμερες παρακολούθησης από την πλατεία Κάνονμπερι. Σε έναν παράδρομο δίπλα στην πλατεία, στο «Κόμτον Αρμς», την αγαπημένη πηλη του Όργουελ, μια άλλη κάμερα καταγράφει όποιον μπανοβγαίνει σε αυτήν. Ολόγυρα από το σπίτι του άλλες 28 κάμερες κλειστού κυκλώματος, μαζί με εκατοντάδες άλλες ιδιωτικές κάμερες ασφαλείας, ελέγχουν όσους μπανοβγαίνουν σε σπίτια, καταστήματα και γραφεία.



Της **Ελένης Μαύρου\***

## Πώς να περιορίσουμε την εγκληματικότητα στη Λευκωσία

Έχω προτείνει στην Αστυνομία και θα επιμείνω σε αυτό το σημείο, αν εκλεγώ δήμαρχος, την καθιέρωση των πεζών περιπολιών αστυνομικών (foot patrols) σε πάρκα και δρόμους.

Θεωρώ ως αξιόλογο το θεσμό του Αστυνομικού της Γειτονιάς και διεκδικώ την επέκτασή του και στις γειτονίες της Λευκωσίας. Ο Αστυνομικός της Γειτονιάς είναι κομμάτι της τοπικής κοινότητας και μπορεί να λειτουργήσει συμπληρωτικά και με κατανόηση προλαβαίνοντας προβλήματα.

έναν φωτεινός δρόμος αποθαρρύνει το έγκλημα και προπαντός κάνει τον πολίτη να αισθάνεται πιο ασφαλής.

Προτείνω τη δημιουργία Επιτροπής του Δημοτικού Συμβουλίου, η οποία θα παρακολουθεί τις στατιστικές εγκληματικότητας στην πόλη μας, θα βρίσκεται σε συνεχή επαφή με την Αστυνομία

Θα πρέπει λοιπόν να υπάρχει συνεχής καταγραφή των προβλημάτων στις συνοικίες και των εισηγήσεων των δημοτών για να προωθηθούν για λύσεις, είτε από το Δήμο, είτε από την Αστυνομία και τον κρατικό μηχανισμό.

With an estimated 5m CCTV cameras in public places, nearly one for every ten inhabitants, England and Wales are among the most closely scrutinised countries in the world—along with America which has an estimated 30m surveillance cameras, again one for every ten inhabitants. Every Briton can expect to be caught on camera on average some 300 times a day. Few seem to mind, despite research suggesting that CCTV does little to deter overall crime.

Alongside fingerprints, DNA has also become an increasingly popular tool to help detect terrorists and solve crime. Here again Britain (minus Scotland) is a world leader, with the DNA samples of 4.1m individuals, representing 7% of the population, on its national database, set up in 1995. (Most other EU countries have no more than 100,000 profiles on their DNA databases.) The British database includes samples from one in three black males and nearly 900,000 juveniles between ten and 17—all tagged for life as possible criminals, since inclusion in the database indicates that someone has had a run-in with the law. This is because in Britain, DNA is taken from anyone arrested for a “recordable” offence—usually one carrying a custodial sentence, but including such peccadillos as begging or being drunk and disorderly. It is then stored for life, even if that person is never charged or is later acquitted.

According to a poll carried out for a BBC “Panorama” programme this week, two-thirds of Britons would favour a new law requiring that everyone’s DNA be stored.

Professor Allan Jamieson, director of the Forensic Institute in Glasgow, believes too much faith is placed in it. As he points out, a person can transfer DNA to a place, or weapon, that he (or she) has never seen or touched.



Αν ήταν δυνατό να εμφυτευτεί στο παιδί σας ένα μικροτσιπ, το οποίο θα σας ενημέρωνε για το πού βρίσκεται κάθε στιγμή, και μάλιστα σε περίπτωση που κινδυνεύει, θα το αγοράζατε; Η απάντηση από πολλούς γονείς φαίνεται να είναι «ναι», ύστερα και από την εξαφάνιση της μικρής Μαντλίν από τη Βρετανία. Πόσο ηθικό όμως θα ήταν αυτό και πόσο θα βοηθούσε πραγματικά το παιδί στην εξέλιξή του; Μια νέα συζήτηση, που συνδέεται με τις απαγωγές μικρών παιδιών, μόλις άνοιξε.

## Συστήματα παρακολούθησης

**ΤΟ ΜΙΚΡΟΤΣΙΠ** του Γουόργουικ δεν κυκλοφορεί στην αγορά, διατίθενται όμως άλλα. Για παράδειγμα, στη Βρετανία υπάρχουν υπηρεσίες εντοπισμού μέσω της κάρτας SIM του κινητού του παιδιού, μέσω βραχιολιών που απλώς τα φορούν ή μέσω ενός μικροσκοπικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στα ρούχα. Η εταιρεία Connect Software έχει δημιουργήσει συστήματα που λειτουργούν με ραδιοσυχνότητες και ειδοποιούν όταν ένα παιδί απομακρύνεται από μια συγκεκριμένη απόσταση - κοστίζουν από 750 ως 1.500 ευρώ. Ο ίδιος κατασκευαστής διαθέτει παι-

δικά μπλουζάκια, καπέλα και μπουφάν με παρόμοια συστήματα εντοπισμού, ενώ μια άλλη εταιρεία, η Globalroint Technologies, χρησιμοποιεί έναν συνδυασμό τεχνολογιών GPS (αυστήματος παγκόσμιου εντοπισμού θέσης) και κινητών τηλεφώνων. Με τη βοήθεια ενός υπολογιστή ο γονιός μπορεί να εντοπίσει το παιδί του σε απόσταση μετρικών μέτρων. Μέσω του υπολογιστή συλλέγονται πληροφορίες για την περιοχή όπου βρίσκεται το παιδί από δορυφόρους.

■ **Μαντλίν ΜακΚαν.** Την απήγαγαν την ώρα που κοιμόταν σε δωμάτιο ξενοδοχείου



## Ελεγχος παιδιών μέσω κινητών τηλεφώνων

**ΟΙ ΓΟΝΕΙΣ** θα μπορούν να γνωρίζουν, ανά πάσα στιγμή που βρίσκεται το παιδί τους! Κινητά τηλέφωνα με δυνατότητα εντοπισμού του χρήστη αναμένεται να διατίθενται σύντομα και στην Αυστραλία και έτσι οι γονείς να μπορούν να "κάτασκοπεύουν" τα παιδιά τους όταν αυτά είναι εκτός σπιτιού.

Αλλά τα μικροτσιπ, που εμφυτεύονται κάτω από το δέρμο, έχουν αποθηκευμένες προσωπικές πληροφορίες και δίνουν τη δυνατότητα στις αρχές να παρακολουθούν τις κινήσεις των ατόμων που τα φορούν. Ο «παλιός του μικροτσιπ» αναδύεται μέσα από επίσημη έκθεση που εκπρονώθηκε για λογαριασμό του Βρετανού επιθεωρητή πληροφοριών Ρίτσαρντ Τόμας για την εξέλιξη της τεχνολογίας της επιτήρησης. Μέχρι το 2018, σχεδόν κάθε μετακίνηση, αγορά και επικοινωνία των πολιτών θα μπορεί να παρακολουθείται από ένα περίπλοκο δίκτυο τεχνολογιών επιτήρησης. Λένε οι δόκτορες Ντέβιν Γουιν και Κίρατ Μπαλ, από τους συντάκτες της έκθεσης. Μικροτσιπ ραδιοσυχνότητας χρησιμοποιούνται ήδη στα βρετανικά διαβατήρια και στο συγκοινωνιακό δίκτυο του Λονδίνου, εκτός σε έξι ευρωπαϊκές χώρες, μεταξύ των οποίων και η Ελλάδα, χρησιμοποιούνται τέτοια μικροτσιπ για τον εντοπισμό κατοικίδιων.

## Η χρήση...

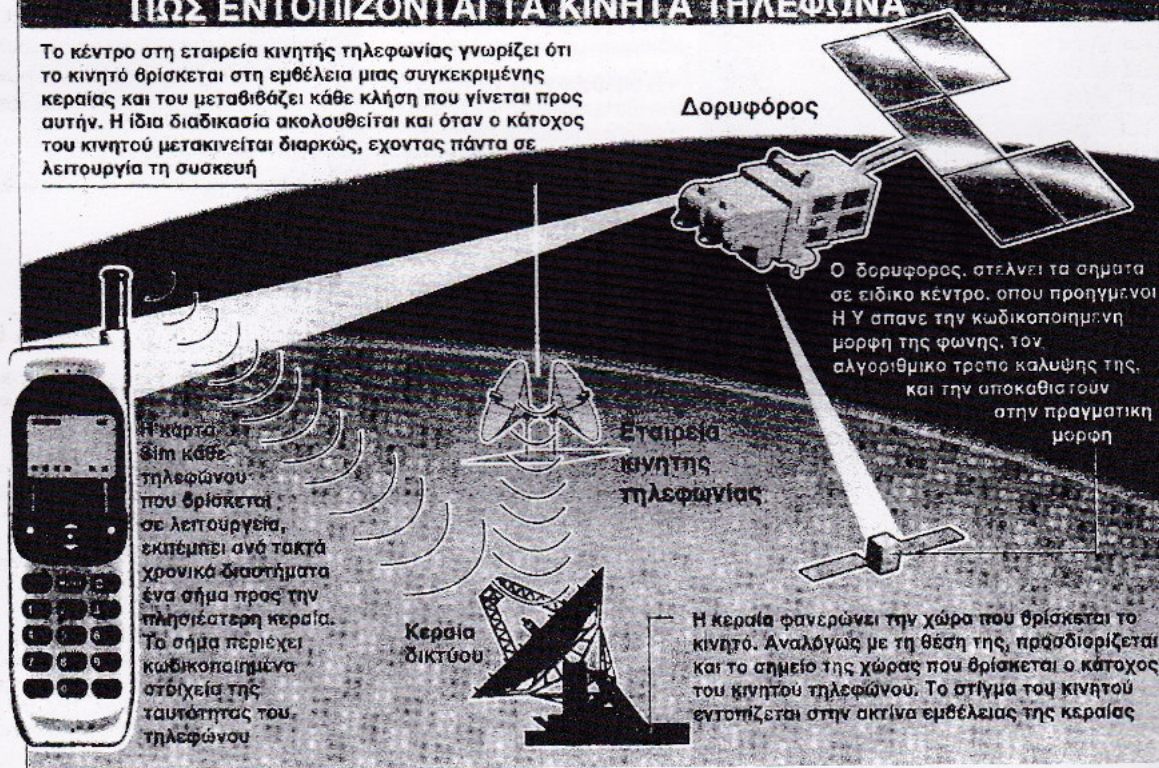
... μικροτσιπ σε ανθρώπους έχει ήδη δοκιμαστεί στις ΗΠΑ, γράφει η «Νιέιν Μέντ», όπου εμφυτεύθηκαν σε 70 ψυχικά ασθενείς ηλικιωμένους ανθρώπους για να παρακολουθούνται οι κινήσεις τους. Επίσης, στις αρχές του έτους, εταιρεία του Ουάσιγκτον εμφύτευσε μικροτσιπ σε δύο υπαλλήλους της για να μπορούν να ειδοώνονται σε χώρους ασφαλείας. Τα μικροτσιπ, που είχαν υαλίνες περιβλήμα, εμφυτεύθηκαν στο αριστερό μπράτσο των δύο ατόμων και «διαβάζονταν» από μια συσκευή παρόμοια με εκείνη που διαβάζει τις πιστωτικές κάρτες. Στην έκθεσή τους για την Κοινωνία της Επιτήρησης, οι δύο συντάκτες της προειδοποιούν: «Σήμερα συζητείται σοβαρά το ενδεχόμενο να εμφυτεύονται μικροτσιπ σε όλους».



■ **Κέβιν Γουόργουικ.** Έχει κατασκευάσει μικροτσιπ, το εμφύτευμα που υπόσχεται να σώσει τα παιδιά που θα πέσουν θύματα απαγωγής

## ΠΩΣ ΕΝΤΟΠΙΖΟΝΤΑΙ ΤΑ ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Το κέντρο στη εταιρεία κινητής τηλεφωνίας γνωρίζει ότι το κινητό βρίσκεται στη εμβέλεια μιας συγκεκριμένης κεραίας και του μεταβιβάζει κάθε κλήση που γίνεται προς αυτήν. Η ίδια διαδικασία ακολουθείται και όταν ο κάτοχος του κινητού μετακινείται διαρκώς, έχοντας πάντα σε λειτουργία τη συσκευή



Δορυφόρος

Ο δορυφόρος, στέλνει τα σήματα σε ειδικό κέντρο, όπου προηγουμένως Η Υ άπανε την κωδικοποιημένη μορφή της φωνής, τον αλγοριθμικό τρόπο καλλιψής της, και την αποκαθιστούν στην πραγματική μορφή

Εταιρεία κινητής τηλεφωνίας

Κεραία δικτύου

Η κεραία φανερώνει την χώρα που βρίσκεται το κινητό. Αναλόγως με τη θέση της, προαδιορίζεται και το σημείο της χώρας που βρίσκεται ο κάτοχος του κινητού τηλεφώνου. Το στίγμα του κινητού εντοπίζεται στην ακτίνα εμβέλειας της κεραίας

Η κάρτα SIM κάθε τηλεφώνου που βρίσκεται σε λειτουργία, εκπέμπει ανά τακτά χρονικά διαστήματα ένα σήμα προς την πλησιέστερη κεραία. Το σήμα περιέχει κωδικοποιημένα στοιχεία της ταυτότητας του τηλεφώνου



**ΟΙ ΕΠΙΣΗΜΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΚΗ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ ΠΟΥ ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΣΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΣΥΝΟΔΟ ΚΟΡΥΦΗΣ (15-16/12) Η ΕΕ**

**Η αντιτρομοκρατική πολιτική της ΕΕ καλύπτει τέσσερα πεδία δράσης:**

**Η ΣΦΑΙΡΙΚΗ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ**

Για τη σφαιρική καταπολέμηση της τρομοκρατίας, με σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, ώστε να γίνει η Ευρώπη ασφαλέστερη, επιτρέποντας στους πολίτες της να ζουν σε έναν χώρο ελευθερίας, ασφαλείας και δικαιοσύνης

**ΠΡΟΛΗΨΗ**

Να αποτρέπονται οι άνθρωποι να στραφούν προς την τρομοκρατία με την αντιμετώπιση των παραγόντων ή των γενεσιουργών αιτιών που μπορεί να οδηγήσουν στη ριζοσπαστικοποίηση και στη στρατολόγηση (σ.σ. στις τάξεις των τρομοκρατών) στην Ευρώπη και διεθνώς.

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**

Να προστατεύονται οι πολίτες και οι υποδομές και να περιορίζονται τα ευπαθή σημεία μας σε πιθανές επιθέσεις μέσω, μεταξύ άλλων, της ενίσχυσης της ασφάλειας των συνόρων, των μεταφορών και των νευραλγικών υποδομών.

**ΚΑΤΑΔΙΩΞΗ**

Να καταδιώκονται και να ερευνώνται οι τρομοκράτες εντός των συνόρων μας και γενικότερα. Να εμποδίζονται ο σχεδιασμός, η μετακίνηση και οι επικοινωνίες τους. Να διαλύονται τα υποστηρικτικά δίκτυα, να κόβονται οι χρηματοδοτήσεις και η προσβασιμότητά τους σε υποδομές και εξοπλισμό επίθεσης και να οδηγούνται (οι τρομοκράτες) ενώπιον της δικαιοσύνης.

**ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ**

Να προετοιμαστούμε σε πνεύμα αλληλεγγύης για τη διαχείριση και τον περιορισμό των συνεπειών μιας τρομοκρατικής επίθεσης, βελτώνοντας την ικανότητά μας να αντιμετωπίσουμε τα εξής: την «επόμενη ημέρα», τον συντονισμό της αντίδρασής μας και τις ανάγκες των θυμάτων.

**Τα κράτη-μέλη έχουν την πρωταρχική ευθύνη της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και η Ευρωπαϊκή Ένωση μπορεί να παίξει κείμενο υποστηρικτικό ρόλο με τέσσερις τρόπους:**

**Η ΕΜΠΛΗ ΒΟΗΘΕΙΑ**

**Ενισχύοντας τις εθνικές δυνατότητες**

Χρησιμοποιώντας τις καλύτερες πρακτικές, ανταλλάσσοντας γνώσεις και εμπειρίες, προκειμένου να βελτιωθεί η ικανότητα των κρατών-μελών στην απόρριψη, στην προστασία, στην καταδίωξη και στην αντίδραση στην τρομοκρατία, περιλαμβανομένης της καλύτερης συλλογής και ανάλυσης ελεύθερων και διαβαθμισμένων πληροφοριών.

**Διευκολύνοντας την ευρωπαϊκή συνεργασία**

Ανταλλαγή πληροφοριών με ασφαλή τρόπο μεταξύ κρατών-μελών και οργανισμών. Εγκαθιδρύοντας και αναβαθμίζοντας μηχανισμούς που διευκολύνουν τη συνεργασία, περιλαμβανομένης αυτής που αφορά τις αστυνομικές και δικαστικές αρχές, μέσω της υιοθέτησης της σχετικής νομοθεσίας όπου αυτό είναι απαραίτητο.

**Αναπτύσσοντας τη συλλογική ικανότητα**

Διασφαλίζοντας, σε επίπεδο ΕΕ, την ικανότητα κατανόησης και συλλογικής αστυνομικής απάντησης απέναντι στην τρομοκρατική απειλή και αξιοποιώντας με τον καλύτερο τρόπο τις δυνατότητες των ευρωπαϊκών οργάνων, περιλαμβανομένων της Europol, της Eurojust, της Frontex, της MIC και της SitCen.

**Προάγοντας τη διεθνή συνεργασία**

Δουλεύοντας με άλλους, εκτός της ΕΕ, ιδιαίτερα με τις ΗΠΑ, με άλλους διεθνείς οργανισμούς και τρίτες χώρες-κλειδιά για να εμβαθύνουμε τη διεθνή συναίνεση, να οικοδομήσουμε την ικανότητα και να ενισχύσουμε τη συνεργασία στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας.

**Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΠΟΥΣ - ΡΕΠΟΥΜΠΛΙΚΑΝΩΝ**

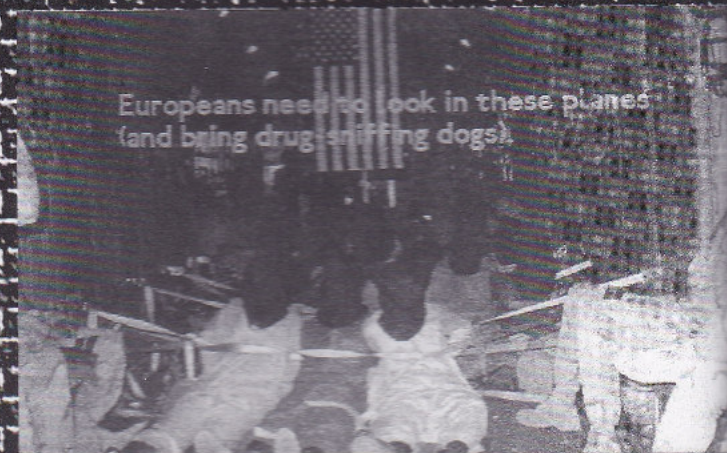
**Τι θα απαγορευτεί**

- **ΟΛΕΣ** οι ανακριτικές τεχνικές που συνιστούν «σοβαρή παραβίαση» της Συνθήκης της Γενεύης: «ο βασανισμός, ο βιασμός, η σεξουαλική κακοποίηση, τα βιολογικά πειράματα, ο ακρωτηριασμός, η βάναιση και απάνθρωπη μεταχείριση».
- **Η ΠΡΟΣΦΥΓΗ** των κρατούμενων στα αμερικανικά δικαστήρια εναντίον των μεθόδων κράτησης και ανάκρισής τους.
- **Η ΑΣΚΗΣΗ ΔΙΩΣΗΣ** εναντίον ανακριτών της CIA, με εξαίρεση τις περιπτώσεις «σοβαρής παραβίασης» της Συνθήκης της Γενεύης. Με τον τρόπο αυτόν προστατεύονται και οι

**Τι θα επιτρέπεται**

**(με απόφαση του προέδρου)**

- **ΟΛΕΣ** οι «λιγότερο επιθετικές» ανακριτικές τεχνικές. Στις εν λόγω μεθόδους συμπεριλαμβάνονται – πιθανότατα – η στέρση τροφοί και ύπνου, η υποχρεωτική ορθοστάσια του κρατούμενου, γυμνού, μέσα σε ένα κελί με θερμοκρασία 50 βαθμούς Κελσίου ενώ ταυτόχρονα καταβρέχεται τακτικά με παγωμένο νερό, καθώς και η περιβόλη «νεροσανίδα» όπου ο κρατούμενος δένεται πάνω σε επικλίνη σανίδα, με σελοφάν του κλείνουν στόμα και μύτη ενώ πάνω του ρίχνουν κρύο νερό.
- **Η ΣΥΣΤΑΣΗ** στρατοδικείων για να δικαστούν ύποπτοι για τρομοκρατία.



Europeans need to look in these planes (and bring drug-sniffing dogs).



## The prison industrial complex

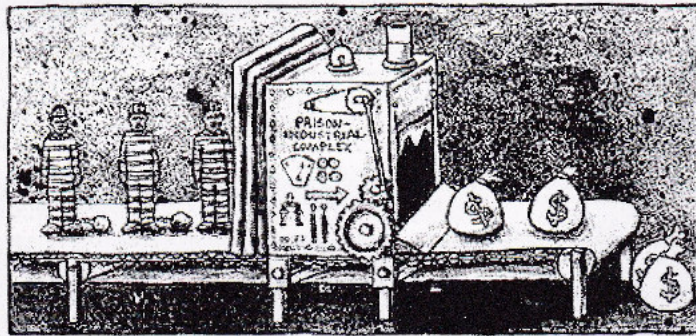
The American state holds two million people in prison on any given day – four times the number in 1980 – because there's money in it. This represents the highest per capita incarceration rate in the history of the world. In 1995 alone, 150 new US prisons were built and filled.

The prison industrial complex is rapidly becoming an essential component of the US economy. More than five million people are behind bars, on parole, probation, or under other supervision by the criminal justice system. The endlessly lobby for tough laws and the privatisation of prisons. The prison guards' union sponsors candidates who support tough laws and the economic exploitation of prisoners in the name of rehabilitation. Police departments base part of their

### Prisons are big business

Prisons are becoming big business in four ways. Firstly, state correctional departments are turning their prisons into factories. Secondly, corporations are forming partnerships with prison authorities to provide goods and services for their customers. Thirdly, prisoners are increasingly seen as a captive market (literally) that can be exploited as consumers. Lastly, the prison regime is increasingly being colonised by the corporations, as justice is privatised. The industrialisation of the prison system is increasingly common. One example is the California Prison Industry Authority, set up in 1983. A semi-autonomous state agency, the PIA uses inmate labour to manufacture a wide variety of products that are sold to state agencies such as the Department of Corrections (CDC), the Department of Motor Vehicles, state hospitals and California State University.

About 7,000 prisoners, in 23 of California's 30 prisons, sand and upholster furniture, grind eyeglass lenses, and sew shirts and jeans. Inmate workers butcher beef and make hamburgers at the PIA's meat processing plants. The PIA's labour costs are extremely low (obviously) and the PIA is not required to pay holiday pay or provide for industrial injuries, sick leave, health insurance or other benefits. The PIA pays rent to the Department of Corrections for factory and warehouse space at prices well below market rates and the PIA pays no local, state or federal income taxes. State agencies are required by law to buy from the PIA and abuse of this monopoly is endemic. The PIA claims that inmates learn



### Service at a price

For private business, prison labour is like a pot of gold. No strikes. No union organising. No unemployment insurance or industrial injury payments. No language problem unlike investing abroad. New leviathan prisons are being built with thousands of eerie acres of factories inside the walls. Prisoners do data entry for Chevron, make telephone reservations for TWA, raise hogs, shovel manure, make circuit boards, limousines, waterbeds and lingerie for Victoria's Secret – all at a fraction of the cost of 'free labour'.

Prison industries often directly compete with private industry. Small furniture manufacturers complain they are being driven out of business by prison companies that pay around 25 cents per hour and have the inside track on Government contracts. In one case, US Technologies sold its electronics plant in Austin, Texas, making 150 workers unemployed. Six weeks later, the electronics plant reopened in a nearby prison.

### The criminal must pay

Prisoners are both captive workers and captive consumers. The major

telecomms corporations, AT&T and Bell, make big profits out of prisoners. The two million inmates in the US are ideal customers: phone calls are one of their few links to the outside world. Most of their calls must be made collect and they are in no position to switch to long-distance carriers.

A pay phone at a prison can generate as much as \$15,000 a year – about five times the revenue of a typical pay phone on the street. It is estimated that inmate calls generate \$1bn or more in revenues each year. The business is so lucrative that one company, MCI, installed its inmate phone service, Maximum Security, throughout the California prison system at no charge. As part of the deal, it offered the California Department of Corrections a 32% share of all the revenues. MCI Maximum Security and North American Intelecom have both been caught overcharging for calls made by inmates. And prisons are beginning to charge inmates for basic necessities from medical care to toilet paper or to use the law library. Many states are now charging 'room and board': Berks County jail in Pennsylvania charges inmates \$10 a day.

### Not even the roads are safe

Private companies transport thousands of inmates across the United States every day with minimal oversight. Federal regulations concerning the interstate shipment of cattle are much stricter than those concerning the shipment of prisoners.

The firms save money by employing non-union guards and making multiple pickups and deliveries on each trip. Prisoners may spend as long as a month on the road, visiting dozens of states, sitting for days in the backs of old station wagons and vans, locked up alongside defendants awaiting trial and offenders on their way to prison.

The prison-industrial complex now includes some of the nation's largest architecture and construction firms, Wall Street investment banks that handle prison bond issues and invest in private prisons, plumbing, catering and health-care companies. As the prison industry has grown, the line between public and private interests has blurred. Prison service officials find lucrative employment with firms that supply the prison industry.

## ΦΥΛΑΚΟ-ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟ ΣΥΜΠΛΗΓΜΑ

Η μεγαλύτερη εταιρεία ιδιωτικών φυλακών είναι η Wackenhut η μετοχή της οποίας ήταν, πριν δυο χρόνια, η τρίτη πιο κερδοφόρα μετοχή στη Γαυώλη Στρώτη. Οι ιδιωτικές φυλακές πληρώνονται από το κράτος με το κεφάλι και γι' αυτό κρατάνε περισσότερο χρόνο τους φυλακισμένους. Εταιρίες όπως η Wackenhut πιέζουν για επί το αυστηρότερο αλληγή της νομοθεσίας καθώς και για το κτίσιμο νέων φυλακών. Επί πλέον, ένα μέρος των κρατούμενων δουλεύει. Είναι ένα φθινό εργατικό δυναμικό χωρίς δικαιώματα.

### ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΕΣ ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΕΤΑΙΡΙΕΣ

Τέσσερις επιχειρήσεις κυριαρχούν στην αγορά των ιδιωτικών φυλακών. Η Bobby Ross Group του Τέξας, ξεκίνησε το 1993 από ένα πρώην αερίφω και μεσάζοντα κρατούμενων. Έχει επτά φυλακές στο Τέξας και μία στην Γεωργία, ενώ κρατά φυλακισμένους από 6 άλλες Πολιτείες.

Το 1996 σε μια φυλακή του Τέξας ξέσπασαν ταραχές για την ποιότητα του φαγητού. Οι φρουροί διατάχθηκαν να χρησιμοποιήσουν πραγματικό πυρά. Μετά από αυτό η Πολιτεία της Μοντάνα, που είχε δικούς της κρατούμενους, έκανε έρευνα για τις συνθήκες διαβίωσης των φυλακισμένων. Οι επιθεωρητές ανακάλυψαν ότι οι κρατούμενοι πεινούσαν και ότι περίμεναν μέρες για να δουν γιατρό. Η Πολιτεία ακύρωσε το συμβόλαιο με την Bobby Ross Group.

Παρά τις όθλιες συνθήκες διαβίωσης η εταιρεία έπαυσε «καλό βαθμό» από τους επιθεωρητές του Τέξας. Τον περασμένο Οκτώβριο ένας επιθεωρητής αναγκάστηκε να αποκαλύψει ότι πέρα από την εργασία του στην Πολιτεία, ήταν και «εξωτερικός σύμβουλος» της Bobby Ross Group με μισθό 12 εκατ. δολ. τον χρόνο.

Η Wackenhut Corrections (ιδεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία φυλακών) είναι θυγατρική της εταιρείας security Wackenhut. Η μητρική της εταιρεία έχει στενούς δεσμούς με την αμοσπονδιακή κυβέρνηση και αναλαμβάνει «μεγάλες δουλειές», μέχρι και φύλαξη πυρηνικών όπλων! Ωστόσο, υπάρχουν βάσιμες υποψίες ότι η Wackenhut στην ουσία είναι βρώμα της CIA, κάτι που ο ιδρυτής της διαψεύδει συνεχώς. Γεγονός πάντως είναι πως η εταιρεία διατηρεί την μεγαλύτερη ιδιωτική αλληγή στοιχείων για «ανατρεπτικά στοιχεία» (έχει φοκελωμένους περί τα 3 εκατ. αμερικανούς) και έχει αναλάβει πολλές απεργασιαστικές επιχειρήσεις στις Η.Π.Α., μέχρι και επιχειρήσεις καταπολέμησης της τρομοκρατίας! Ο ετήσιος τζίρος της Wackenhut είναι 280 δις δολαρίων και τα γραφεία της έχουν επεκταθεί σε 50 χώρες. Από το διοικητικό της συμβούλιο έχουν περάσει όλοι τα «μεγάλα μυστήρια» των υπηρεσιών ασφαλείας των Η.Π.Α.: αρχηγοί του F.B.I., της CIA, ο πρώην αρχηγός της DIA, ένας πρώην υπουργός Δικαιοσύνης, μέχρι και ο διοικητής του σώματος των Πεζοναυτών. Η Wackenhut Corrections είναι η πρώτη επιχείρηση που επέκτεινε τις δραστηριότητές της στο εξωτερικό και σήμερα έχει οκτώ φυλακές εκτός των Η.Π.Α., από τις οποίες οι έξι βρίσκονται στην Αυστραλία και δύο στην Μεγάλη Βρετανία. Σήμερα βρίσκεται σε διαπραγματεύσεις με την κυβέρνηση της Νοτίου Αφρικής για να επεκτείνει τις δραστηριότητές της και εκεί.



## Πώς δικαιολογούμε την κακή συμπεριφορά μας

Ο δρ. Άλμπερτ Μπαντούρα από το Πανεπιστήμιο του Στάνφορντ έχει μελετήσει την ψυχολογία της ηθικής λογικής επί δεκαετίες. Έχει αναγνωρίσει οκτώ μηχανισμούς που χρησιμοποιούν οι άνθρωποι για να ελλοχεύσουν την ηθική συμπεριφορά.

### Ηθική απολογία

Οι στρατιώτες προσβόλουν να δικαιολογούν τον θάνατό τους «απολογούνται στο πλαίσιο του εχθρικού πλαισίου». Οι προμηθευτές μπορεί να πουν ότι «πέραν της απειλής».

### Χρήση ευρισμίων

Παράδειγμα: «Αυτά είναι τα πράγματα εκφράζουν καλύτερα την πίστη».

### Επιρροή συγκυρίας

Η ουγγρική επιτροπή με τον Χίτλερ για να δικαιολογήσει μια επίθεση ή τη σύλληψη μιας παρανόμως με μια ακόμα χειρότερη πράξη από έναν αντίπαλο ή προκάτοχο.

### Μετατόπιση ευθυνών

«Θυμίζει ο προϊστάμενος ή ο γένης που μας διέταξε να κάνουμε κάτι».

### Καταμερισμός ευθυνών

«Δεν το σκέφτηκα μόνος μου, ήταν και οι άλλοι που πήραν μέρος».

### Αδυσφορία ή διαστρέβλωση των συντελεστών

«Πρέπει να αναγνωρίσουμε την πραγματικότητα και πεινάει που προκαλούν οι αρθρώσεις μας - δεν είναι κι όλα τόσο σαφή».

### Αποκάνωση

«Βρίσκω τους άλλους ως ακριβώς, αμειψόλητες, βαρβάρους ή άσπαστους. Κάποιοι βραδύθυμοι κάθονται να θυσιάσουν «πικρά» τους».

### Κατηγοριώντας τα θύματα

«Το θέλουν και τα θύματα».

## «Ψυχολογία ομάδας» έχουν οι εκτελεστές...



ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ των φυλάκων κλήθηκε να απαντήσει σε ερωτήματα για το αν συμφωνούν ή όχι σε 19 φράσεις, όπως «Η Βίβλος διδάσκει ότι οι φόντοι ζητούν εκδίκηση. Οφθαλμός αντί οφθαλμού», «Σήμερα η θανατική ποινή εκτελείται έτσι ώστε να υποφέρει όσο λιγότερο γίνεται ο κρατούμενος», «Λόγω της φύσης των εγκλημάτων τους, οι εγκληματίες έχουν χάσει το δικαίωμά τους να ζουν». Αναλόγως ως απαντήσεις οι «ψυχολόγοι ανέφεραν πως τα μέλη του εκτελεστικού αποσπάσματος συμφωνούσαν πολύ πιο εύκολα από τους πολίτες με την άποψη ότι οι κρατούμενοι πρέπει να θανατωθούν, ότι μπορεί να δραστηριοποιηθούν και να ξανασκοτώσουν, καθώς και ότι η φροντίδα τους κοστίζει πολλά στην κοινωνία».



Τμήματα με επιστημονικές έρευνες, το προσωπικό που συμμετέχει στις εκτελέσεις των φυλακών είναι στην Αμερική (στη φωτογραφία ο θάλαμος εκτέλεσης στη φυλακή κρατικής ασφαλείας της Καλιφόρνιας, Σαν Κουέντιν) διασκέδζει ευκολότερα τη θανατική ποινή από ότι οι συνάδελφοί του που φυλάσσουν τους κρατούμενους

**Μέσω θρησκείας.** Και βέβαια, οι φυλάκες χρησιμοποιούσαν τη θρησκεία για να δικαιολογήσουν το δικό τους καθήκον. «Η αριστοποίηση της πράξης τους είναι τεκνίο μέσο δικαιολόγησης και απεμπλοκής τους από τον κοινό ανθρώπινο ηθικό κώδικα», εξηγεί ο δρ Μπαντούρα, που έχει εκφράσει σοβαρές ηθικές αντιρρήσεις για τη θανατική καταδίκη. «Αν δεν μπορείς να πείσεις τους ανθρώπους ότι η πράξη τους είναι με κάποιον τρόπο ιερή, δεν θα την κάνουν τόσο αποτελεσματικά».

**«Διάχυση ευθυνών».** Οι ομάδες εκτέλεσης είναι έτσι οργανωμένες ώστε τα μέλη τους να μοιράζονται τα μακάβρια καθήκοντα, μία διαδικασία που οι ερευνητές αποκαλούν «διάχυση ευθυνών». Ένας γιατρός προμηθεύει τα

θανατηφόρα φάρμακα, μία ομάδα φυλάκων δένουν τον κρατούμενο στην καρέκλα ή το κρεβάτι με τον κάθε φυλάκα να αναλαμβάνει ένα μέρος του σώματος κι ένας άλλος φυλάκας κάνει την ένεση. «Κανείς δεν είναι ολοκληρωτικά υπεύθυνος για τον θάνατο του κατάδικου», εξηγεί ο Οσόφσκι, όπως ακριβώς κανένα μέλος του εκτελεστικού αποσπάσματος δεν ξέρει αν το δικό του όπλο είναι αυτό που ρίχνει τη μοιραία σφαίρα. Η ηθική αποστασιοποίηση είναι επίσης εμφανής στη γλώσσα που χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις πολέμου, στην πολιτική και σε επιχειρηματικά σκάνδαλα. Φράσεις όπως «έγιναν λάθη» ή «παράπλευρες απώλειες» δεν είναι μόνο υπεκφυγές και ελιγμοί για τα μάτια του κόσμου, αλλά και εσωτερικές μέθοδοι αυτοπροστασίας.

PHEN: New York Times

# Εξέγερση για τον Ξυλοδαρμό

Καταγγέλλουν τις συνθήκες κράτησης στη φυλακή του Μαλανδρινού Φωκίδας

Εξέγερση στη φυλακή του Μαλανδρινού Φωκίδας - που θεωρείται «μίστης ασφαλείας» - προκάλεσε η καταγγελία για Ξυλοδαρμό, από σωφρονιστικούς υπαλλήλους, του κατηγορούμενου για την αιματηρή ληστεία της Εθνικής Τράπεζας, στο κέντρο της Αθήνας, τον Ιανουάριο του 2006.

Η μακρά παραμονή και οι άθλιες συνθήκες κράτησης, οδήγησε χθες 60 αλλοδαπούς σε εξέγερση στα αστυνομικά κρατητήρια

## Καταδίκη για εμπρησμό κρατητηρίων

**«Μετάθεση»** από τα αστυνομικά κρατητήρια στις Κεντρικές Φυλακές, όπου θα παραμείνει για αρκετό καιρό, πήρε 22χρονος Ιρανός, παλαιστινιακής καταγωγής, ο οποίος παραδέχθηκε ότι προέβη σε εμπρησμό των αστυνομικών κρατητηρίων, στη διάρκεια εξέγερσης των κρατούμενων.



# Το... αυτί του «Μεγάλου Αδελφού»

**ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ** χρόνια δεν ξεχωρίζει εχθρούς και φίλους. Δεν είναι στραμμένο μόνο σε ξένους αλλά και σε Αμερικανούς «υπόπτους». Το μεγαλύτερο «αυτί» του κόσμου είναι δορυφορικό και «ακούει» στο όνομα Echelon. Είναι ένα σύστημα αποκλόντων που η αμερικανική Υπηρεσία Εθνικής Ασφάλειας είχε προσαρτήσει να κρατάσει μυστικό.

Η ύπαρξη του συστήματος έχει γίνει γνωστή εδώ και κάμποσο καιρό. Εκείνο που δεν ήταν γνωστό ήταν ότι κάποτε θα ερχόταν η στιγμή να κατακοιπέσει... δικαίους και αδικούς. Το Echelon αναπτύχθηκε τη δεκαετία του 1970 κυρίως ως σύστημα ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ Αμερικανών και Βρετανών για την παρακολούθηση ξένων πολιτών - ιδιαίτερα Σοβιετικών κατασκοπίων, κατά την περίοδο του Ψυχρού Πολέμου. Όμως αυτό το σύστημα, που λειτουργεί με δορυφόρους (αποτελείται από περίπου 120 δορυφόρους και 50 επίγειους

## Έσελον: οι κυριότερες αμερικανικές βάσεις



ΤΑ ΝΕΑ

σταθμούς) είναι το μέσο με το οποίο η Υπηρεσία Εθνικής Ασφάλειας παρακολουθεί και τους Αμερικανούς από τότε που ο πρόεδρος Μπους έδωσε τη μυστική εντολή, το 2002.

### Πώς λειτουργεί

Το σύστημα Echelon, που

μπορεί να κάνει υποκλοπές email, τηλεφωνικών συνδιαλέξεων και φαξ, αποτελεί μέρος μιας πολυεθνικής κατασκοπευτικής δραστηριότητας στην οποία εμπλέκονται μυστικές υπηρεσίες από τις ΗΠΑ, τον Καναδά, τη Βρετανία, τη Νέα Ζηλανδία και την Αυστραλία -

η λεγόμενη «Συμμαχία του Echelon».

Η Υπηρεσία Εθνικής Ασφάλειας ποτέ δεν έχει παραδεχθεί ανοικτά την ύπαρξη του Echelon, αν και το πρόγραμμα αναφέρεται σε αποκατακρυφισμένα κυβερνητικά έγγραφα.

## Οι «25» ενέκριναν ευρωτρομονόμο, σφράγισαν το φακέλωμα

**ΟΙ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΙΣ** των 25 κρατών-μελών σφράγισαν και τυπικά το φακέλωμα των Ευρωπαίων πολιτών, υποθετώντας τον ευρωτρομονόμο και εγκρίνοντας την καταγραφή και αποθήκευση των ηλεκτρονικών επικοινωνιών, στο τηλέφωνο και το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Την απόφαση έλαβε το Συμβούλιο των Υπουργών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων των κρατών-μελών, με τη συμμετοχή των υπουργών Δικαιοσύνης Δώρου Θεοδώρου και Εσω-

τερικών Ανδρέα Χρίστου. Η απόφαση αφορά τα στοιχεία του χρήστη αν πρόκειται για το διαδικτυο και των συζητήσεων για τις τηλεφωνικές συνδιαλέξεις, χωρίς όμως να εκτείνεται στο περιεχόμενό τους. Τα στοιχεία θα διατηρούνται από 6 μέχρι και 12 μήνες και θα αφορούν: τον αποστολέα, τον παραλήπτη, την ώρα, τη διάρκεια και το σημείο της επικοινωνίας. Παράλληλα, θα καταγράφονται και θα αποθηκεύονται οι αναπάντητες κλήσεις κινητών

και σταθερών τηλεφώνων. Η απόφαση θα πρέπει να ενσωματωθεί στο εθνικό δίκαιο κάθε κράτους-μέλους, εντός 18 μηνών για τις τηλεφωνικές συνδιαλέξεις και εντός 36 μηνών για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες μέσω διαδικτύου. Το κόστος θα βαρύνει τα κράτη-μέλη, τα οποία θα το χρεώσουν στις εταιρείες τηλεπικοινωνιών που με τη σειρά τους αναμένεται να το περιλάβουν στα τιμολόγια των καταναλωτών.

Την ίδια ώρα, το Γραφείο Στρατηγικών Υπηρεσιών (OSS, ο πρόδρομος της CIA) παρήγγελλε τα υπόλοιπα αποθέματα της εταιρείας Sandoz για ένα πρόγραμμα ελέγχου του εγκεφάλου που είχε ονομαστεί MK-Ultra. Με την επιχείρηση «Κορίφωση του μεσονυκτίου», το OSS ανέλαβε τον έλεγχο ενός πορνεϊκού του Σαν Φρανσίσκο, όπου οι πόρνες κορηγόυσαν κρυφά LSD στους πελάτες τους.



Το σύστημα αυτόματης αναγνώρισης πινακίδων (ANPR) την ώρα που χρησιμοποιείται από αστυνομικό του Στάτφορντσαϊρ σε περιπολία

Το τιμόνι παίρνει στη Βρετανία ο Μεγάλος Αδελφός! Από τον Ιούλιο, χάρη σε ένα μοναδικό στον κόσμο τεχνολογικό σύστημα, η βρετανική αστυνομία θα μπορεί να παρακολουθεί τα 30 εκατ. οχήματα που είναι καταγεγραμμένα στη Βρετανία και να αποθηκεύει τα δεδομένα. Το κατασκοπευτικό αυτό υπερσύγχρονο σύστημα (ANPR) αναμένεται να μεταμορφώσει τον τρόπο λειτουργίας, ακόμα και το ίδιο το περιεχόμενο της αποστολής της Τροχαίας, δίνοντας νέα πνοή και δύναμη στους Βρετανούς ένστολους.

**Ενθουσιασμός.** Η αλήθεια είναι πως για το ANPR η κυρία Μπλουμι μιλάει ενθουσιωδώς. «Είναι ένα απίθανο εργαλείο», λέει, «έχει μεταμορφώσει ολόκληρη την αποστολή μας και τον τρόπο εργασίας μας. Η λεπτομερής ανάλυση της κίνησης των οχημάτων στους δρόμους γίνεται τώρα κεντρικό στοιχείο του αγώνα εναντίον όλων των μορφών της εγκληματικής δράσης, στις οποίες περιλαμβάνεται η τρομοκρατία, ο πολιτικός εξτρεμισμός, το λαθρεμπόριο.

## Ξεκινούν σε δύο εβδομάδες

Σε δύο εβδομάδες θα αρχίσει η κυκλοφορία στους βρετανικούς δρόμους των αυτοκινήτων αυτοκινητών που θα είναι εφοδιασμένα με το σύστημα ANPR, καθώς και η λειτουργία της Εθνικής Βάσης Δεδομένων ANPR. Αυτή η νέα Κεντρική Εθνική Βάση Δεδομένων δεν θα αποθηκεύει μενταχί πληροφορίες για τα αυτοκίνητα που αναζητούνται από την Αστυνομία ή θεωρούνται «ύποπτα». Αντίθετα, θα αποθηκεύει το σύνολο των κινήσεων των αυτοκινήτων που κατά τύχη εντοπίζονται και ελέγχονται από το σύστημα ANPR. Σύμφωνα με τον κ. Τζον Ντιν, συντονιστή του προγράμματος από την πλευρά της βρετανικής Εθνικής Ένωσης Αρχηγών της Αστυνομίας, η Κεντρική Βάση Δεδομένων είναι ιδιαίτερα φειδωλή έτσι ώστε σήμερα να μπορεί να αποθηκεύει έως και 50 εκατομμύρια ενισχύσεις οχημάτων ημερησίως, και αργότερα να μπορεί να αποθηκεύει έως και 100 εκατομμύρια κινήσεις - ταυτόστιν, σχεδόν το σύνολο της κίνησης των 30 εκατομμυρίων οχημάτων που σήμερα κυκλοφορούν στη Βρετανία. Κατά γενικό κανόνα, τα δεδομένα τα οποία θα καταχωρούνται στην Εθνική Βάση Δεδομένων θα είναι στη διάθεση της Αστυνομίας για 90 μέρες, αλλά η χρονική αυτή περίοδος θα μπορεί να παραταθεί έως και 5 χρόνια, όταν πρόκειται για υποθέσεις δολοφονίας και τρομοκρατίας.



# ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ

# EVERYDAY

ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ ΜΕ ΤΟ ΖΟΡΙ ΘΑ ΣΥΠΝΗΣΕΙΣ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
ΑΓΧΟΣ ΚΑΙ ΝΕΥΡΑ ΠΙΣΩ ΑΠ'ΤΟ ΤΙΜΟΝΙ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
Η ΙΔΙΑ, ΜΟΝΟΤΟΝΗ ΣΚΑΤΟΔΟΥΛΕΙΑ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
ΠΡΕΠΕΙ Ν'ΑΝΕΧΕΣΑΙ ΤΟΝ ΚΑΘΕ ΜΑΛΑΚΑ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΕΞΑΝΑΓΚΑΣΜΟΣ – ΕΞΟΝΤΩΤΙΚΟΙ ΡΥΘΜΟΙ  
ΕΚΤΕΛΕΣΤΕΣ ΕΝΤΟΛΩΝ ΣΕ ΧΩΡΟΥΣ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟΥΣ

ΚΙ' ΟΤΑΝ ΣΧΟΛΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΑ ΕΙΣΑΙ ΠΤΩΜΑ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
ΣΤΗΝ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΑΠΟΒΛΑΚΩΝΕΣΑΙ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
LIFESTYLE, ΜΟΔΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
ΕΤΟΙΜΗ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ ΚΙ' ΑΥΡΙΟ ΤΑ ΙΔΙΑ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)

ΔΕΝ ΕΙΝ'ΑΥΤΟ ΖΩΗ – ΚΩΛΟΡΟΥΤΙΝΑ (x 2)

ΔΕΧΤΗΚΑΜΕ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ ΜΑΣ ΝΑ ΤΟΥΣ ΠΟΥΛΑΜΕ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΑΝ ΔΟΥΛΟΙ ΝΑ ΥΠΗΡΕΤΑΜΕ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
Η ΔΟΥΛΕΙΑ ΚΑΤΑΠΙΝΕΙ ΤΗ ΖΩΗ ΜΑΣ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)  
ΚΑΥΣΙΜΟ ΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΟΥ ΤΡΩΕΙ ΤΗΝ ΓΗ – ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ (x 2)

ΔΕΝ ΕΙΝ'ΑΥΤΟ ΖΩΗ – ΚΩΛΟΡΟΥΤΙΝΑ (x 2)

ΓΕΝΝΗΣΟΥ ...  
ΣΠΟΥΔΑΣΕ ...  
ΔΟΥΛΕΥΕ ...  
ΔΟΥΛΕΥΕ ...  
ΔΟΥΛΕΥΕ ...  
ΔΟΥΛΕΥΕ ...  
ΠΕΘΑΝΕ ...

EVERYDAY YOU'LL WAKE UP RESENTFULLY – EVERYDAY (x2)  
TENSION AND ANGER BEHIND THE STEERING WHEEL – EVERYDAY (x2)  
THE SAME, MONOTONOUS SHITTY JOB – EVERYDAY (x2)  
YOU HAVE TO TOLERATE EVERY ARSEHOLE – EVERYDAY (x2)

FORCED EACH DAY – KILLING PACE  
EXECUTORS OF INSTRUCTIONS IN STERILISED SPACES

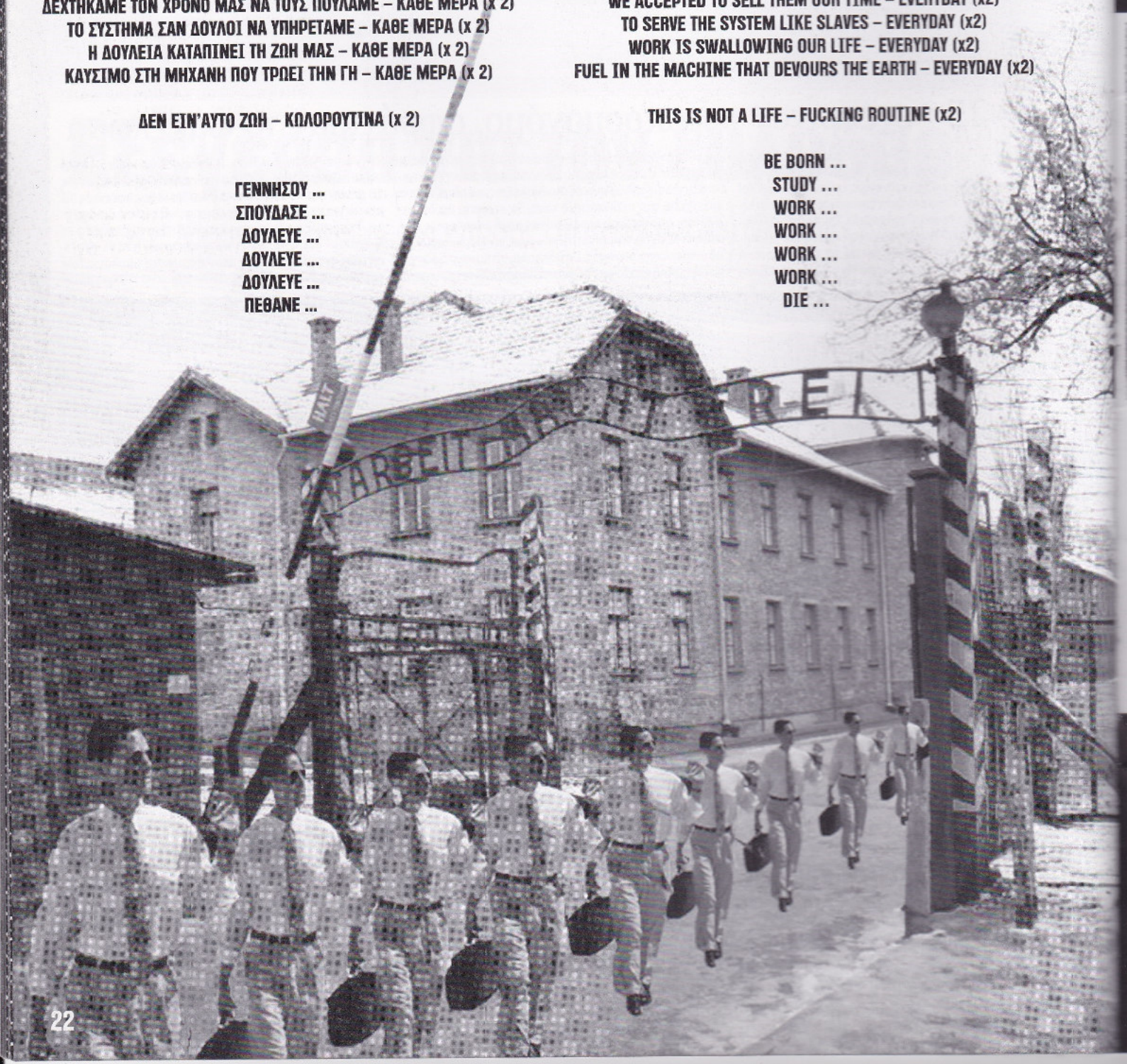
AND WHEN YOU FINISH WORK YOU ARE DEAD TIRED – EVERYDAY (x2)  
YOU ARE STUPEFIED IN FRONT OF THE TV – EVERYDAY (x2)  
LIFESTYLE, FASHION AND CONSUMPTION – EVERYDAY (x2)  
PRE-PACKAGED ENTERTAINMENT AND THE SAME TOMORROW – EVERYDAY (x2)

THIS IS NOT A LIFE – FUCKING ROUTINE (x2)

WE ACCEPTED TO SELL THEM OUR TIME – EVERYDAY (x2)  
TO SERVE THE SYSTEM LIKE SLAVES – EVERYDAY (x2)  
WORK IS SWALLOWING OUR LIFE – EVERYDAY (x2)  
FUEL IN THE MACHINE THAT DEVOURS THE EARTH – EVERYDAY (x2)

THIS IS NOT A LIFE – FUCKING ROUTINE (x2)

BE BORN ...  
STUDY ...  
WORK ...  
WORK ...  
WORK ...  
WORK ...  
DIE ...





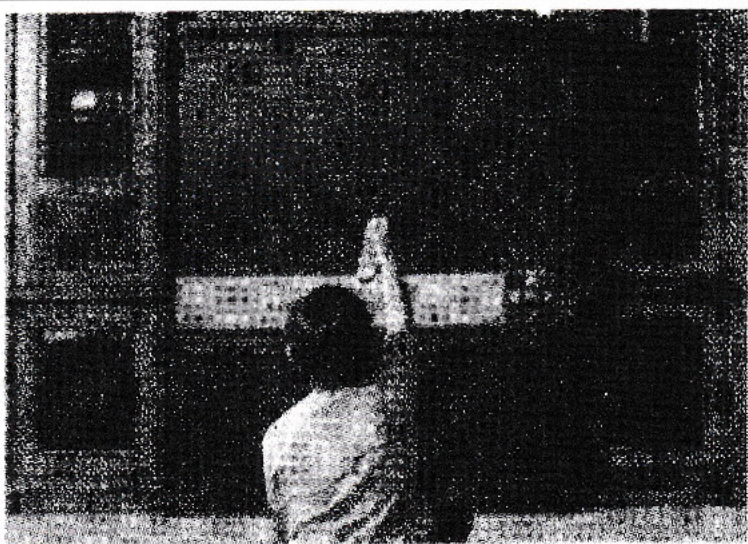
Επιστήμονες συνδέουν τις ώρες εργασίας με την υπέρταση

# Η δουλειά τρώει τον αφέντη

▶ Όσο περισσότερες ώρες εργάζεται κάποιος, τόσο περισσότερες πιθανότητες έχει να παρουσιάσει υψηλή πίεση, υποστηρίζουν ερευνητές μετά από έρευνα που διεξήχθη στην Καλιφόρνια

Φριχτός θάνατος 59χρονου μηχανικού

## Η δουλειά του δήμιος



### Εθισμός των παιδιών στην τηλεόραση

αποδεικνύει ότι η τηλεόραση αποστερεί τα παιδιά από τη δυνατότητα να έρθουν σε επαφή με άλλα άτομα και να διδαχθούν από τις κοινωνικές αλληλεπιδράσεις. Προηγούμενες έρευνες είχαν αποδείξει ότι τα νεογνά και νήπια προτιμούν να κοιτάζουν ανθρώπινα πρόσωπα και αυτό είναι κάτι που γίνεται αυτόματα, καθώς τα παιδιά είναι εξελικτικά ρυθμισμένα, έτσι ώστε να διδαχθούν από το περιβάλλον και να επικοινωνήσουν με αυτό.

Οι επιστήμονες βρίσκουν πολύ ανησυχητικό το γεγονός ότι τα παιδιά αντιμετώπισαν σε πειραματικό επίπεδο την τηλεοπτική συσκευή ακριβώς όπως οι αλκοολικοί την εικόνα του ποτού. Είχαν, δηλαδή, αναπτύξει φυσικό εθισμό.



μας και την ψυχή μας μ' αυτή. Δεχτήκαμε αδιαμαρτύρητα ότι ο χρόνος μας είναι κάτι που μπορεί να πουληθεί και ν' αγοραστεί, ότι το ίδιο ισχύει για τη δημιουργία μας, τη σκέψη μας και το ίδιο μας το σώμα. Πιστέψαμε κάθε λέξη απο τα γαμημένα ψευματά τους και σούψαμε παθητικά το κεφάλι, παραδίνοντας τις ζωές μας στο φάντασμα της δουλειάς. Και αυτό σιγά-σιγά κατάντε κάθε συστατικό των ζωών μας και των ονείρων μας έτσι που τελικά δεν έμεινε τίποτε για μας τους ίδιους.



Η μηχανή που σκοτώνει τον πλανήτη κινείται με καύσιμο το δικό μας αίμα, τα τείχη που μας κρατάν φυλακισμένους είναι χτισμένα με τα δικά μας κορμιά, οι εφιάλτες που υποβιβάζουν τη ζωή μας σε επιβίωση είναι κατασκευασμένοι απο τα δικά μας όνειρα. Τους τα δώσαμε όλα πιστεύοντας το ηλίθιο παραμύθι τους.



CALL IN SICK SO AS NOT TO WORK

μας με τις φωτιές της κοηλασίας τους.

Αν αυτό είναι η πραγματικότητα, τότε ας καθούμε στη φαντασία. Αν αυτό είναι το σωστό, ας κάνουμε το λάθος. Να σιεφτούμε λάθος, να μιλήσουμε λάθος, να πράξουμε λάθος. Να φωτίσουμε το μέλλον

## Λίθινος όγκος καταπλάκωσε ομογενή βιοπαλαιστή

▶ Το φορτηγό δεν είχε ακινητοποιηθεί όταν απασφαλίστηκαν οι ζώνες που συγκρατούσαν τις πέτρινες πλάκες. Ο θάνατος ήταν ακαριαίος



# ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

# FOOTBALL

ΜΕΣΑ ΣΤΟΥΣ ΜΠΑΤΣΟΥΣ ΡΙΧΝΕΙΣ ΠΕΤΡΕΣ, ΒΡΙΣΙΤΕΣ ΠΑΙΖΕΙΣ ΚΑΙ ΞΥΛΟ  
ΕΞΩ ΣΚΥΒΕΙΣ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ, ΓΛΥΦΕΙΣ, ΤΟΥΣ ΚΑΝΕΙΣ ΚΑΙ ΤΟ ΦΙΛΟ  
ΚΙ ΟΛΟ ΡΙΧΝΕΙΣ ΚΕΡΜΑΤΑ ΣΤΟΝ ΑΔΙΚΟ ΔΙΑΙΤΗΤΗ  
ΣΑΚΚΟΣ ΤΟΥ ΜΠΟΣ, ΦΤΑΙΕΙ ΚΙ ΑΥΤΟΣ, Ο ΠΟΥΛΗΜΕΝΟΣ ΜΠΑΣΤΑΡΔΟΣ

ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΚΕΡΔΙΣΣΕΣ; ΤΙ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΕΧΑΣΣΕΣ;  
ΝΙΩΘΕΙΣ ΤΩΡΑ ΖΩΝΤΑΝΟΣ ΠΟΥ ΣΤΗ ΘΥΡΑ ΠΕΡΑΣΣΕΣ;  
ΕΧΕΙΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ, ΕΧΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΕΣ  
ΠΟΙΟΣ ΘΑ ΣΕ ΕΞΟΥΣΙΑΖΕΙ ΩΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ

REFRAIN: ΘΕΑΤΗΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΖΩΗ, ΕΡΓΑΤΟ-ΣΚΛΑΒΟΣ, ΠΝΙΓΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΔΑΝΕΙΟ  
ΠΙΣΤΗ ΚΙ ΕΛΠΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΜΜΑ, ΕΚΣΠΕΡΜΑΤΩΣΗ ΣΤΟ ΣΤΑΔΙΟ

ΧΩΡΙΣ ΔΙΚΗ ΣΟΥ ΑΠΟΨΗ, ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟ ΠΤΩΜΑ  
ΠΕΙΣΜΑΤΙΚΑ ΨΗΦΙΖΕΙΣ ΤΟ ΕΝΑ Ή Τ' ΑΛΛΟ ΚΟΜΜΑ  
ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΟΥ ΠΕΙΘΗΝΙΑ ΤΟΥΣ ΧΑΡΙΖΕΙΣ  
ΟΜΩΣ ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΞΑΝΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΒΡΙΖΕΙΣ!

ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ ΕΙΣΑΞΕΤΕ HIGH, ΧΡΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΚΕΡΚΙΔΑΣ  
ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΑΛΙ ΠΙΣΩ ΣΤΟ ΚΟΤΕΤΣΙ ΤΗΣ ΡΟΥΤΙΝΑΣ  
ΑΠΟ' ΔΩ «ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΕΣ», ΑΠΟ ΚΕΙ ΟΙ «ΠΑΤΡΙΩΤΕΣ»  
ΤΩΡΑ ΕΙΣΤΕ ΓΚΡΙΖΟΙ ΟΛΟΙ, ΛΟΒΟΤΟΜΗΜΕΝΕΣ ΚΟΤΕΣ...

REFRAIN: ΘΕΑΤΗΣ ΓΙΑ ΜΙΑ ΖΩΗ, ΕΡΓΑΤΟ-ΣΚΛΑΒΟΣ, ΠΝΙΓΜΕΝΟΣ ΣΤΟ ΔΑΝΕΙΟ  
ΠΙΣΤΗ ΚΙ ΕΛΠΙΔΑ ΓΙΑ ΤΟ ΚΟΜΜΑ, ΕΚΣΠΕΡΜΑΤΩΣΗ ΣΤΟ ΣΤΑΔΙΟ

INSIDE YOU THROW ROCKS, SWEAR AND EVEN BRAWL WITH COPS  
OUTSIDE YOU BOW YOUR HEAD, SUCK UP AND ACT ALL FRIENDLY TO THEM  
AND YOU ALWAYS THROW COINS TO THE UNFAIR REFEREE  
A PUNCHING BAG, IT'S HIS FAULT TOO, THAT SELL-OUT BASTARD

WHAT DOES IT MEAN YOU WON? WHAT DOES IT MEAN YOU LOST?  
YOU FEEL ALIVE NOW YOU'VE PASSED INTO THE GATE?  
AND YOU HAVE CONTROL AND YOU HAVE CHOICE  
WHO IS GOING TO RULE YOU UNTIL THE NEXT ELECTIONS

REFRAIN: SPECTATOR FOR LIFE, WORK-SLAVE, DROWNING IN THE LOAN  
FAITH AND HOPE FOR THE PARTY, EJACULATION IN THE STADIUM

WITHOUT YOUR OWN OPINION, A TRAINED CORPSE  
STUBBORNLY VOTING FOR ONE OR THE OTHER PARTY  
SUBMISSIVELY YOU SURRENDER YOUR FREEDOM TO THEM  
BUT AFTER THE ELECTIONS AGAIN YOU SWEAR AT THEM ALL!

ON SATURDAY YOU GET HIGH, COLOURS AT THE SEATS  
ON MONDAY BACK AGAIN INTO ROUTINE'S HEN-HOUSE  
HERE THE "REVOLUTIONARIES", THERE THE "PATRIOTS"  
NOW YOU ARE ALL GREY, LOBOTIMISED CHICKEN...

REFRAIN: SPECTATOR FOR LIFE, WORK-SLAVE, DROWNING IN THE LOAN  
FAITH AND HOPE FOR THE PARTY, EJACULATION IN THE STADIUM

ΕΠΕΝΔΥΣΕΣ ΣΥΝΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΑ ΣΕ ΟΜΑΔΑ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΥ, ΤΕΛΕΤΟΥΡΓΙΚΟ  
ΥΠΟ-ΚΑΤΑΣΤΑΤΟ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΔΟΣΗ ΑΔΡΕΝΑΛΙΝΗΣ ΣΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ  
ΑΙΣΘΗΣΗΣ ΠΩΣ ΚΑΠΟΥ ΑΝΗΚΕΙΣ. ΤΑΪΖΕΙΣ ΠΑΙΚΤΕΣ, ΔΙΑΙΤΗΤΕΣ, ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ,  
ΔΙΑΦΗΜΗΣΤΙΚΕΣ. ΤΟ ΜΟΝΤΕΡΝΟ ΚΟΛΟΣΣΑΙΟ...  
ΤΟ ΚΟΠΑΔΙ ΠΟΥ ΑΛΛΑΖΕΙ, ΠΟΥ ΔΙΨΑ... ΓΙΑ ΘΕΑΜΑ... ΓΙΑ ΕΚΤΟΝΩΣΗ  
ΣΥΣΣΩΡΕΥΜΕΝΗΣ ΟΡΓΗΣ...  
ΞΕΦΟΥΓΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗ ΡΟΥΤΙΝΑ - ΜΙΖΕΡΙΑ - ΤΟ STRESS ΣΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ...  
ΜΕ ΕΠΑΡΣΗ ΦΟΥΝΤΩΝΕΙΣ ΓΙΑ ΤΔΕΟΛΟΓΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΩΛΑ ΠΟΥ ΔΕ ΓΝΩΡΙΖΕΙΣ

ΚΑΛΑ-ΚΑΛΑ ΤΙ ΕΙΝΑΙ... ΔΕΝ ΣΕ ΠΕΙΡΑΖΕΙ. ΣΗΜΑΣΙΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΤΟ ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΟ  
ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΠΟΥ ΣΟΥ ΠΛΑΣΑΡΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΑΙΣΘΑΝΕΣΑΙ: ΜΙΣΟΣ ΚΑΙ  
ΜΕΝΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΝΤΙΠΑΛΑ ΠΡΟΒΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΕΙΔΩΛΑ ΤΟΥΣ...  
ΛΑΤΡΕΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ «ΔΙΚΑ ΣΟΥ»...  
ΣΦΥΡΙΓΜΑ ΛΗΞΗΣ ΣΤΑ 90 ΛΕΠΤΑ. ΒΓΑΙΝΕΙΣ ΕΞΩ... ΚΟΡΔΩΜΕΝΟΣ ΚΑΙ ΧΑΡΟΥΜΕΝΟΣ  
ΑΝ «ΚΕΡΔΙΣΣΕΣ» (ΕΓΑΜΗΣΑΜΕΝ ΤΟΥΣ!) - ΘΥΜΩΜΕΝΟΣ ΚΑΙ ΚΛΑΜΕΝΟΣ ΑΝ «ΕΧΑΣΣΕΣ»  
(ΕΦΑΜΕΝ ΤΕΣ ΠΑΛΕ/ΠΠΟΥΣΤΟΔΙΑΙΤΗΤΗΣ/ΑΦΟΥ ΕΝ ΚΩΛΟΦΑΡΔΟΙ ΓΑΜΩΤΟ ΚΛΠ)...  
ΚΑΙ ΜΕΤΑ, ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ ΤΟ ΤΡΙΠΑΚΙ ΤΟΥ WEEKEND, ΑΔΥΣΩΠΗΤΗ ... ΞΑΝΑΡΧΕΤΑΙ ...  
... Η ΔΕΥΤΕΡΑ!

Ο μόνος λόγος, όπως μας δήλωσαν, για τον οποίο πήγαν να ψηφίσουν ήταν γιατί τους πίεσαν οι γονείς τους



Χρυστάλλα Μιχαήλ  
25 ετών  
«Δεν ασχολήθηκα καθόλου με  
τους υποψηφίους. Ήρθα για  
το κόμμα. Όσο για το δήμαρ-  
χο μου είναι αδιάφορο ποιος  
θα βγει



Χαράλαμπος Γεωργίου  
26 ετών  
«Δεν έχω ιδέα ποιος  
είναι ο υποψήφιος.  
Με ξύπνησαν οι γο-  
νείς μου. Ήρθα να  
ρίξω λευκό και να  
φύγω»





# Η ΩΜΗ ΑΛΗΘΕΙΑ

ΚΡΑΥΓΕΣ ΦΡΙΚΗΣ ΚΙ ΑΠΕΛΠΙΣΙΑΣ  
ΤΟΣΕΣ ΖΩΕΣ ΧΩΡΙΣ ΖΩΗ  
ΣΤΟΝ ΤΡΙΤΟ ΚΟΣΜΟ Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΧΟΡΤΑΙΝΕΙ  
ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΙΣ ΚΑΝΟΥΝ ΕΘΝΙΚΗ ΓΙΟΡΤΗ  
Η ΣΙΓΗ ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ  
ΗΧΕΙ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟΝ ΠΛΑΝΗΤΗ  
Σ' ΕΡΗΜΟΥΣ, ΘΑΛΑΣΣΕΣ ΚΑΙ ΝΑΡΚΟΠΕΔΙΑ  
ΤΣΑΚΙΖΟΝΤΑΙ ΟΙ ΦΥΓΑΔΕΣ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ  
ΓΙ' ΑΥΤΟ «ΤΥΧΕΡΕ» ΚΙ ΑΔΙΑΦΟΡΕ  
ΓΛΕΝΤΗΣΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΓΝΟΙΑ ΣΟΥ  
ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ ΣΟΥ ΕΙΝΑΙ ΒΕΒΑΙΟ  
ΘΑ ΓΕΥΤΕΙΣ ΤΑ ΟΝΕΙΡΑ ΣΟΥ ...

ΤΟ ΕΚΤΡΟΜΑ ΑΠ' ΤΗ ΔΥΣΗ ΑΝΑΤΕΛΛΕΙ  
ΜΙΑ ΔΥΣΤΟΠΙΚΗ ΤΕΧΝΟΚΡΑΤΙΑ  
ΣΑΡΩΝΕΙ ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΣΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ ΤΗΣ  
ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΗ ΛΑΜΠΕΡΗ ΒΙΤΡΙΝΑ  
ΒΡΩΜΑΕΙ ΟΜΩΣ Η ΩΜΗ ΑΛΗΘΕΙΑ  
ΠΕΙΝΑ, ΑΡΡΩΣΤΙΕΣ, ΓΕΝΟΚΤΟΝΙΕΣ  
ΕΝΩ ΣΤΗ ΔΥΣΗ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΕΝΩΝ  
ΑΓΧΟΣ, ΚΑΤΑΘΛΙΨΗ ΚΑΙ ΚΑΡΚΙΝΟΣ

ΒΑΡΕΑ ΜΕΤΑΛΛΑ ΚΑΙ ΔΙΟΞΙΝΕΣ  
ΦΥΤΟΦΑΡΜΑΚΑ ΚΑΙ ΟΡΜΟΝΕΣ  
ΤΟΞΙΚΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ - ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ  
ΣΕ ΘΑΛΑΣΣΕΣ ΚΑΙ ΠΟΤΑΜΟΥΣ  
ΜΟΛΥΣΜΕΝΟΣ Ο ΑΕΡΑΣ  
ΠΕΘΑΙΝΟΥΝ ΤΑ ΔΑΣΗ ΚΑΙ ΤΑ ΖΩΑ  
ΟΔΕΥΟΥΜΕ ΟΛΟΤΑΧΩΣ  
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΑΦΑΡΙΣΜΟ ΜΑΣ

ΚΙ ΕΣΥ ΕΛΠΙΖΕΙΣ - ΣΤΗ ΘΡΗΣΚΕΙΑ  
ΣΤΗΝ ΕΠΙΣΤΗΜΗ - ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΤΕΞΕΙΣ  
ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ - ΨΥΧΟΦΑΡΜΑΚΑ - ΤΟ ΘΕΑΜΑ  
ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΤΑ

ΤΟ ΘΕΑΜΑ ΟΜΩΣ ΕΙΣΑΙ ΕΣΥ  
ΚΙ ΟΤΙ ΒΛΕΠΕΙΣ Ο ΘΕΑΤΗΣ ΣΟΥ  
ΘΑ ΚΑΘΕΣΑΙ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΑΘΗΣ  
ΚΟΜΠΑΡΣΟΣ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΣΟΥ  
ΓΙΑΤΙ ΑΥΤΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΡΟΛΟΣ ΣΟΥ  
ΚΑΙ ΜΕΣΑ Σ' ΑΥΤΟΝ ΕΛΠΙΖΕΙΣ  
ΑΥΤΟΣ ΕΙΝΑΙ Ο ΡΟΛΟΣ ΣΟΥ  
ΜΕΣΑ Σ' ΑΥΤΟΝ ΣΑΠΙΖΕΙΣ ...

# THE RAW TRUTH

SCREAMS OF HORROR AND DESPAIR  
SO MANY LIVES WITHOUT A LIFE  
IN THE THIRD WORLD DEATH IS SATED  
GOVERNMENTS MAKE NATIONAL CELEBRATIONS  
THE SILENCE, THE SONG OF PEACE  
ECHOES ALL-OVER THE PLANET  
IN THE DESERTS, SEAS AND MINEFIELDS  
THE FUGITIVES ARE BATTERED EVERYDAY  
SO, YOU "LUCKY" AND INDIFFERENT  
ENJOY YOUR IGNORANCE  
YOUR FUTURE IS CERTAIN  
YOU WILL TASTE YOUR DREAMS ...

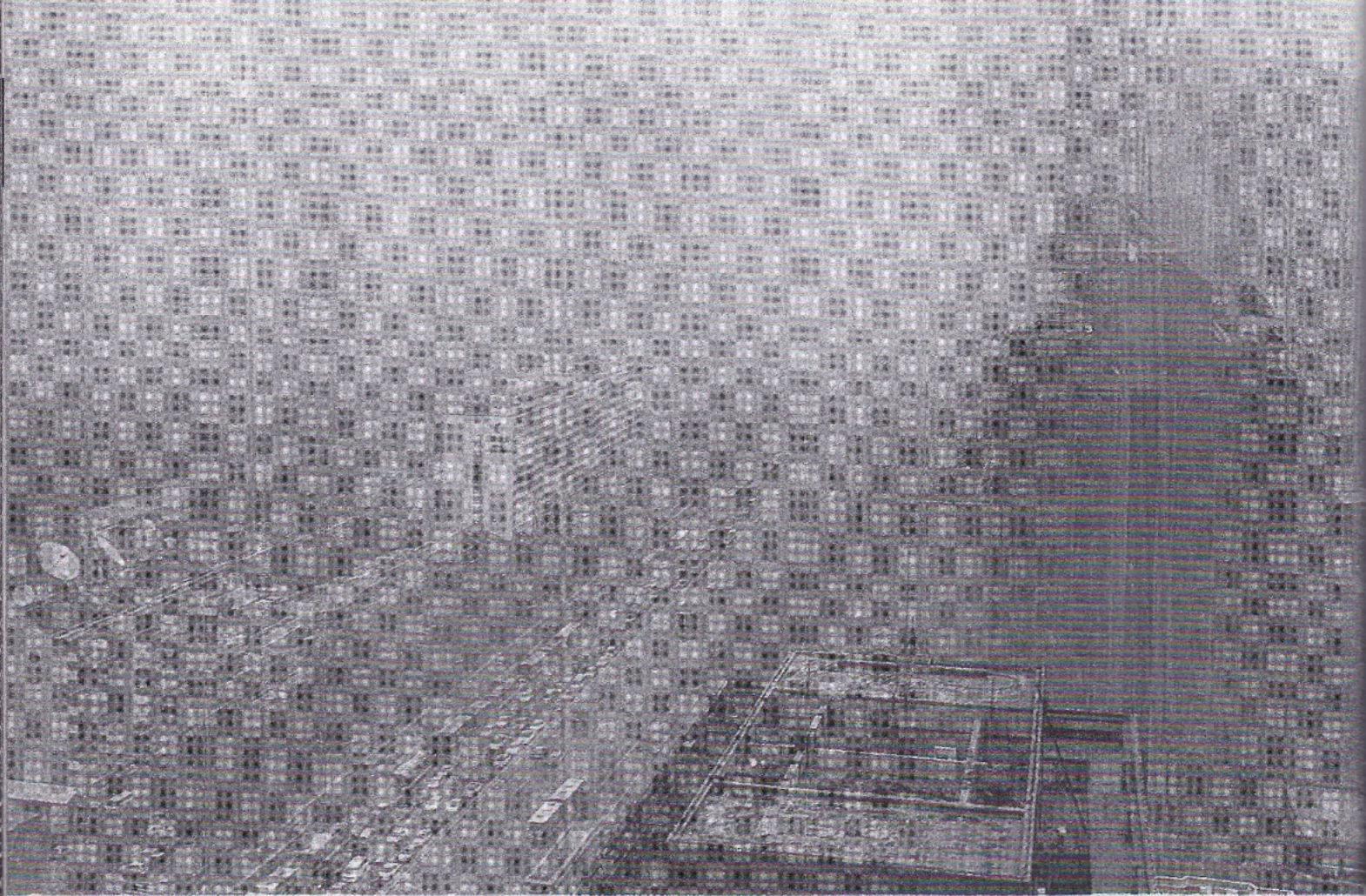
FROM THE WEST THE ABOMINATION RISES  
A DYSTOPIAN TECHNOCRACY  
DEVASTATES EVERYTHING IN ITS WAKE  
BEHIND THE SHINING FACADE THOUGH  
THE RAW TRUTH REEKS  
HUNGER, DISEASE, GENOCIDES  
WHILE IN THE WEST OF THE CIVILISED  
STRESS, DEPRESSION AND CANCER

HEAVY METALS AND DIOXINS  
PESTICIDE AND HORMONES  
TOXIC WASTE - OIL SPILLS  
IN THE SEAS AND RIVERS  
THE AIR POLLUTED  
THE FORESTS AND ANIMALS DYING  
WE HEAD FULL-SPEED  
TOWARDS OUR EXTINCTION

AND YOU PLACE YOUR HOPE - IN RELIGION  
IN SCIENCE - TO PULL THROUGH  
CONSUMPTION - PSYCHIATRIC DRUGS - THE SPECTACLE  
SUBSTITUTES OF LIFE

BUT THE SPECTACLE IS YOU  
AND WHAT YOU SEE IS YOUR SPECTATOR  
YOU'LL STAY FOREVER PASSIVE  
AN EXTRA IN YOUR OWN LIFE  
BECAUSE THAT IS YOUR PART  
AND YOU PLACE HOPE IN IT  
THAT IS YOUR PART  
AND YOU ROT IN IT ...





## Αυτή τη... θολή εικόνα παρουσίαζε χθες το κέντρο του Πεκίνου.

Χαρακτηριστική είναι η περιγραφή του Κέ-νι, ενός από τα χιλιάδες θύματα, ο οποίος ξεκίνησε από την πατρίδα του για την Ευρώπη και κατέληξε στις τουρκικές φυλακές:

● Στην περιοχή που ζούσα εξέσπασαν συγκρούσεις μεταξύ Χριστιανών και Μουσουλμάνων. Η δική μου οικογένεια ήταν μεικτή, αλλά αυτό δεν έσωσε από το θάνατο τον πατέρα μου και άλλους συγγενείς μου.

Κάποιοι συγγενείς ήθελαν να με φυγαδεύσουν για να γλυτώσω. Δεν ήθελα να φύγω. Όλοι όμως επέμεναν. Ένας εάδερφός μου έψαξε να βρει τον τρόπο και μια μέρα μπήκα στο αεροπλάνο με άλλους τέσσερις συμπατριώτες μου. Ο εάδερφός μου πλήρωσε 4.000 δολάρια για μένα, αλλά δεν ξέρω πού τα βρήκε. Δεν ήξερα τον προορισμό του αεροπλάνου, οι άλλοι όμως έλεγαν ότι θα πάνε στην Τουρκία όπου θα τους βοηθήσουν να πάρουν βίζα για την Ευρώπη και την Αμερική.

Κάποιοι μας περίμεναν στο αεροδρόμιο.

Τουρκίας και ότι εδώ είναι άσχημα τα πράγματα, γι' αυτό καλύτερα να πηγαίναμε στην Ελλάδα.

Με έβαλαν σε ένα ταξί. Ο συνοδός μου με ρώτησε πόσα λεφτά έχω και του έδειξα 1.000 δολάρια. Εδώ, μου είπε, είναι πιο ισχυρό το Ευρώ, και μου άλλαξε τα 1.000 δολάρια με ένα χαρτονόμισμα των 20 ευρώ.

Ο ταξιτζής με πήρε σε ένα ξενοδοχείο. Έμεινα μια βδομάδα με άλλα οκτώ άτομα. Δεν επιτρεπόταν να βγούμε έξω. Μια νύχτα, 18 άτομα μπήκαμε σε ένα λεωφορείο από το οποίο βγήκαμε ύστερα από 3 ημέρες για να μπούμε στο καράβι.

Ήμασταν πεινασμένοι, διψασμένοι και εξαντλημένοι. Μας κλείδωσαν σε ένα χαμηλό εσωτερικό δωμάτιο όπου δεν μπορούσαμε να σταθούμε όρθιοι. Καθίσαμε στο πάτωμα με διπλωμένα τα πόδια. Ο καιρός ήταν άσχημος και το καράβι κινδύνευε να βυθιστεί. Ύστερα από οκτώ ώρες μας έβγαλαν στη στεριά.

Γιατί το διοξείδιο του άνθρακα δεν θερμαίνει απλώς την ατμόσφαιρα προκαλώντας άνοδο της στάθμης της θάλασσας και πλημμύρες. Απορροφάται και από τους ωκεανούς, αυξάνοντας την οξύτητα τους. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα να διαταράσσεται η διατροφική αλυσίδα και να απειλούνται με αφανισμό τα ψάρια, οι φάλαινες και τελικά ο άνθρωπος.

«Οδηγούμαστε προς τη δραματικότερη αλλαγή της θαλάσσιας χημείας εδώ και τουλάχιστον 650.000 χρόνια».

«Σημαντικές αλλαγές γνώρισε η Γη και στο παρελθόν, ποτέ όμως με αυτή την ταχύτητα, που δεν δίνει στους οργανισμούς τον χρόνο να προσαρμοστούν, με τη βοήθεια της φυσικής επιλογής».





## TA NEA / LE MONDE

Των Philippe Bernard, Jacques Follorou και Jean-Pierre Stroobants

Το ελληνικής πλοιοκτησίας δεξαμενόπλοιο «Probo-Koala» αγκυροβόλησε, στις 19 Αυγούστου, στο Αμπιτζάν, την πρωτεύουσα της Ακτής του Ελεφαντοστού, και απόβλητά του αποτέθηκαν σε 17 χωματερές στην πόλη. Αμέσως δεκάδες χιλιάδες κάτοικοι παρουσίασαν πικρανίες, αναπνευστικά προβλήματα, εμέτους και δερματικές παθήσεις. Επισήμως, από την αιτία αυτή έχασαν τη ζωή τους οκτώ άνθρωποι, εκ των οποίων τέσσερα παιδιά. Οι πολίτες ζητούν εξηγήσεις και η μόνη βεβαιωτική τους είναι πως πολλοί «έφαγαν» από την υπόθεση αυτή. Ο υπουργός Μεταφορών κινδύνευσε να λιντσариστεί από διαδηλωτές και παύθηκε, όπως και ο

### «PROBO-KOALA»

Είναι αποκλεισμένο από τις 25 Σεπτεμβρίου από την Γκρίνις και τις τοπικές αρχές στο Παλιτίσκι της Εσθονίας

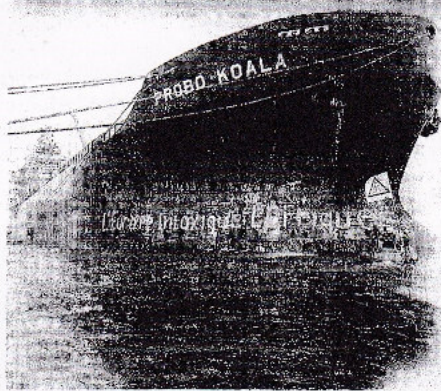
υπουργός Πολιτισμού, ενώ ο διευθυντής του λιμανιού του Αμπιτζάν τέθηκε σε διαθεσιμότητα. Ο Γάλλος διευθυντής της εταιρείας Trafigura, που είχε ναυλώσει το πλοίο, και ένας από τους διευθυντές της, επίσης Γάλλος, κρατούνται στο Αμπιτζάν, μαζί με επτά πολίτες της Ακτής του Ελεφαντοστού.

### Η ιστορία

Το πλοίο του σκανδάλου είναι ένα πλοίο κύδην φορτίου και πολλαπλών ρόλων, το οποίο μεταφέρει υγρά και στερεά. Φέρει παναμαϊκή σημαία, είναι πλοιοκτησίας της ελληνικής εταιρείας Prime Marine Management, εδώ και πολλούς μήνες διασχίζει τους ωκεανούς με ρωσικό πλήρωμα και έχει ναυλωθεί από την Trafigura, μεγάλη εταιρεία εμπορίας πρώτων υλών, η φερόλογα διεύθυνση της οποίας είναι στο Άμστερνταμ. Η έδρα στη Λουκέρνη της Ελβετίας και το κέντρο των επιχειρήσεών της στο Λονδίνο. Αυτός ο τύπος πλοίου, μήκους 180 μέτρων, χαρακτηρίζεται «οικολογικός επιβάτης» από την περιβαλλοντική ένωση «Ρομπέν των Δασών». Έγεται από κάθε εκφόρτωση, οι δεξαμενές του πλεονάζουν με καυστική σόδα, δημιουργώντας έτσι απόβλητα σε μια δεξαμενή. Η ποικιλία των προϊόντων που μεταφέρει, αυξάνει τον κίνδυνο ανεπιθύμητων χημικών αντιδράσεων.

## Ο θανάσιμος περίπλους του «Probo-Koala»

Τα τοξικά απόβλητα αυτού του πλοίου σκότωσαν τουλάχιστον οκτώ ανθρώπους και προκάλεσαν μαζικές διαδηλώσεις στην Ακτή του Ελεφαντοστού



## «Στην Ακτή του Ελεφαντοστού τα πάντα αγοράζονται»

**ΤΟ «PROBO-KOALA»** έδωσε στις 2 Ιουλίου στην αποβάθρα Αφρικής του λιμανιού του Άμστερνταμ, αφού είχε διαγλυώσει τον Αιλιτικό και είχε εκφορτώσει υδρογονάνθρακες στο Αλγκεσίρας της Ισπανίας. Καθώς η δεξαμενή των αποβλήτων ήταν γεμάτη, εξήγει η Trafigura, ζητήθηκε από την αρμόδια υπηρεσία του λιμανιού του Άμστερνταμ να την αδειάσει από τα απόβλητα (slorps) – πάνω από 500 κυβ. μέτρα υπολειμμάτων υδρογονανθράκων και διαφόρων χημικών ουσιών. Όταν όμως άρχισε η εκφόρτωση, μια ανεξήγητη δυσωδία απλώθηκε στο λιμάνι κάνοντας τις αρχές να επέλθουν. Η Trafigura υποστηρίζει πως ο Οργανισμός Αιμένος Άμστερνταμ ζήτησε μια απαγορευτική τιμή για να εκφορτώσει τα απόβλητα – 1.000 ευρώ το κυβικό μέτρο. Έριξε την τιμή στα 750 ευρώ/κυβικό μέτρο, αλλά η Trafigura έκρινε κι αυτήν υπερβολική και έδωσε εντολή να φορτωθούν και πάλι τα α-

πόβλητα. Η ολλανδική Δικαιοσύνη εξετάζει σήμερα γιατί οι λιμενικές αρχές επέτρεψαν να φύγουν τα απόβλητα αυτά.

### Σε χρόνο-ρεκόρ

Οι υπεύθυνοι της Trafigura αποφάσισαν να στείλουν το «Probo-Koala» στην Ακτή του Ελεφαντοστού. Στις 9 Αυγούστου, δέκα ημέρες πριν φτάσει το πλοίο, ιδρύθηκε στο Αμπιτζάν η Εταιρεία Tommy, η οποία πήρε σε χρόνο-ρεκόρ όλες τις αποτιμώμενες άδειες για να αδειάσει και να συντηρεί δεξαμενές πλοίων. Ανέλαβε να εκφορτώσει τα απόβλητα του «Probo-Koala» προσφέροντας μια «ακτύπητη» τιμή (35 δολάρια το κυβικό, 21 φορές λιγότερα απ' όσα ζητούσε το Άμστερνταμ). Και ο Νιγηριανός διευθυντής της, ο οποίος βρίσκεται τώρα στη φυλακή, γνωστοποίησε γραπτώς στην Trafigura πως, δεδομένης της δυσοσμίας

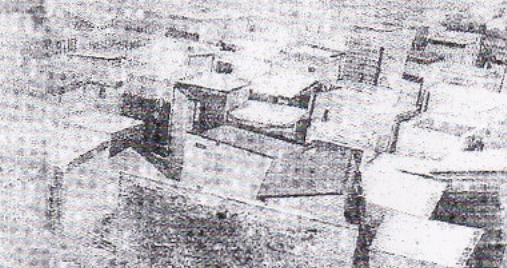
και της σύνθεσης των αποβλήτων αυτών, θα αποθεθούν «σ' ένα απομακρυσμένο μέρος της πόλης – το Ακουέντο, που είναι απόλυτως κατάλληλο να δεχθεί οποιαδήποτε είδους τοξικό προϊόν». Το Ακουέντο είναι μια συνοικία του Αμπιτζάν...

Με τη βοήθεια της Tommy, των λιμενικών αρχών και του δήμου του Αμπιτζάν, τα απόβλητα του «Probo-Koala» διαμερίχθηκαν σε βυτιοφόρα που έπεισαν τον θάνατο στην πόλη. «Η διαφθορά είναι τόσο γενικευμένη εδώ», λέει καλά πληροφορημένη πηγή στην Ακτή του Ελεφαντοστού, «ώστε τα πάντα αγοράζονται, ακόμη και το δικαίωμα να κάνεις τους ανθρώπους να πεθάνουν». Το «Probo-Koala», το οποίο έφυγε από το Αμπιτζάν στις 22 Αυγούστου, είναι αποκλεισμένο από τις 25 Σεπτεμβρίου από την Γκρίνις και τις τοπικές αρχές στο Παλιτίσκι της Εσθονίας.



# Χωματερές με τοξικά από τα ηλεκτρονικά απόβλητα

Στις χωματερές καταλήγουν εκατοντάδες τόνοι επικίνδυνων ουσιών. Εμπεριέχονται στις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, η διαχείριση και ανακύκλωση των οποίων είναι ακόμα στα... σπάργαλα στην Ελλάδα



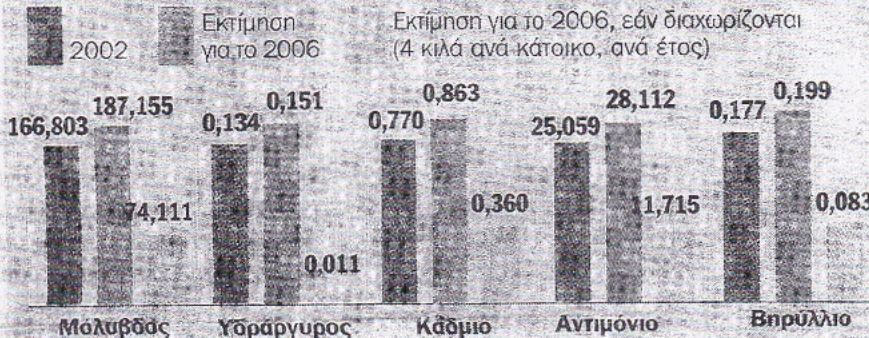
## Αντί να τις ανακυκλώνουμε, πετάμε στα σκουπίδια ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές

Μεγάλες ποσότητες κυρίως των μικρών ηλεκτρικών συσκευών καταλήγουν στις χωματερές, όπως δείχνει έρευνα του Τμήματος Μηχανολόγων Μηχανικών του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

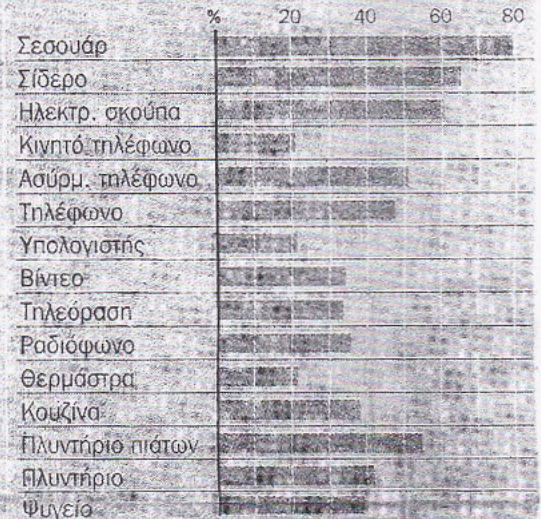
### Επικίνδυνες ουσίες που καταλήγουν στις χωματερές (σε τόνους)

**Συνολική ποσότητα σε τόνους που έχει καταλήξει στις χωματερές από το 2002 έως το 2006**

Μόλυβδος: **1.204**  
Υδράργυρος: **1**  
Κάδμιο: **5,6**  
Αντιμόνιο: **181**  
Βηρύλλιο: **1,3**



Πηγή: Hazardous substances in Greek Landfill from waste electrical and electronic equipment, Κ. Πούλιος, Η. Χατζημανώλου, Ε. Παπαρήστου, Τμήμα Πολιτικών Μηχανικών ΑΠΘ (Τομέας Υδραυλικής και Περιβαλλοντικής Μηχανικής)



Πηγή: Τμήμα Μηχανολόγων Μηχανικών ΑΠΘ (Εργαστήριο Μετάβασης Θερμότητας Περιβαλλοντικής Μηχανικής, Α. Καραγιάννης, Γ. Περκοβίλης, Α. Παπαδόπουλος, Ν. Μουσιμπουκος, Θ. Τσατσαρέλης)

Αντιμόνιο	Βηρύλλιο	Κάδμιο	Μόλυβδος	Υδράργυρος
Μέταλλο που εμπεριέχεται στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές. <b>Η εισποχή του επί μεγάλο χρονικό διάστημα προκαλεί προβλήματα στους πνεύμονες, την καρδιά και το στομάχι</b>	Μέταλλο που εμπεριέχεται στους εκτυπωτές laser. <b>Η εισποχή μεγάλων ποσοτήτων βηρυλλίου προκαλεί ένα είδος πνευμονίας (γνωστή ως ασθένεια του βηρυλλίου). Θεωρείται καρκινογόνο</b>	Είναι τοξικό βαρύ μέταλλο. Εμπεριέχεται σε απλές μπαταρίες αλλά και στις μπαταρίες κινητών τηλεφώνων. <b>Θεωρείται ύποπτο για καρκινογένεση. Προκαλεί δυσλειτουργία του ήπατος, βλάβες στα οστά, στο αναπαραγωγικό και αναπνευστικό σύστημα</b>	Είναι τοξικό βαρύ μέταλλο. Εμπεριέχεται στις οθόνες υπολογιστών και στα κινητά. <b>Θεωρείται ύποπτο για πρόκληση νευρολογικών και νεφρολογικών προβλημάτων</b>	Μέταλλο που εμπεριέχεται σε λαμπτήρες, οθόνες λάμπη, κινητά και μπαταρίες. <b>Προκαλεί νευρολογικά προβλήματα, αλλά και βλάβες στα νεφρά</b>



Οι έρευνες αποκάλυψαν ότι τα βαρέλια με τις χημικές ουσίες θάφτηκαν στο έδαφος πριν από τρία χρόνια και επειδή τα βαρέλια έχουν σαπίσει, τα επικίνδυνα απόβλητα τα οποία περιέχουν φαινόλη εισχώρησαν στο χώμα μολύνοντας την περιοχή



Εεσπκώνονται στον Έβρο και τη Ροδόπη για να μη δοθεί άδεια λειτουργίας σε μεταλλείο χρυσού και αργύρου

«Χρησιμοποιούν κνάνιο, θα μας δηλητηριάσουν» λένε οι κάτοικοι

Ήταν Μάρτιος του 2004 όταν η Frontier Pacific (εισηγμένη στο καναδικό χρηματιστήριο των «μικρών» όπου διαπραγματεύονται και η μεταλλευτική εταιρεία του διαβόητου εμπόρου ναρκωτικών Φρανκ Τίμς) εξαγόρασε από τη Newmont και την Αργυρομεταλλευμάτων και Βαρυνίτης τη «χρυσόφορο» περιοχή έξω από το Πέραμα Έβρου για 12 εκατομμύρια δολάρια. Σύμφωνα με τις μελέτες της Frontier, το συγκεκριμένο κοιτάσμα μπορεί να «αποδώσει» πάνω από 33 τόνους καθαρού χρυσού και 20 ασήμι με εκμετάλλευση 9 χρόνων. Αυτό που δεν αναφέρεται ποτέ είναι οι κίνδυνοι για την υγεία των κατοίκων και οι τρομακτικές περιβαλλοντικές επιπτώσεις σε ακτίνα τουλάχιστον 150 χιλιομέτρων.

**«Βόμβα» κνάνιου.** Μία από τις μεθόδους απόδοσης του χρυσού από τα περιβάλλοντα πετρώματα είναι η κνάνωση, που σύμφωνα με τους επιστήμονες θεωρείται η πιο επικίνδυνη βιομηχανική δραστηριότητα μετά τα πυρηνικά εργοστάσια. «Στους 27 βαθμούς Κελσίου το κνάνιο αεριοποιείται, ανέρχεται στην ατμόσφαιρα και όταν ψυχθεί αρκετά υγροποιείται και πέφτει σαν ψυλά βροχή. Με μικρές εντάσεις ανέμους μπορεί να πάει πολλά χιλιόμετρα μακριά.

Φυτικές καλλιέργειες καταστρέφονται, ο υδροφόρος ορίζοντας μόλυνεται και ύστερα από κάποια χρόνια λειτουργίας του χρυσωρυχείου αρχίζουν να παρουσιάζονται σοβαρά προβλήματα στην υγεία των κατοίκων της περιοχής.

## Απρίλιο η έρευνα για καρκίνο στη Λακατάμια

Θα διερευνηθούν 14 περιοχές όπου υπάρχουν αυξημένα κρούσματα

Οι κάτοικοι του συνοικισμού διατείνονται ότι πιθανή αιτία για την αύξηση των κρουσμάτων είναι το πεπαλαιωμένο σύστημα υδροδότησης. Σημειώνει, επίσης, ότι φαίνεται να είχαν δοθεί υποσχέσεις ότι εντός του 2008 θα γινόταν αντικατάσταση του συστήματος άδευσης, οι οποίες όμως δεν τηρήθηκαν.

# Τα χημικά σκοτώνουν ακόμα στο Βιετνάμ

**ΣΧΕΔΟΝ** τριάντα χρόνια μετά τη λήξη του πολέμου στο Βιετνάμ (1975), οι εκατομμύρια τόνοι χημικών και εντομοκτόνων που έριξαν οι Αμερικανοί εξακολουθούν να δηλητηριάζουν τους ντόπιους.

Κατάλοιπα τοξικών ζιζανιοκτόνων, όπως ο «Πορτοκαλί Παράγοντας» (Agent Orange) έχουν περάσει σήμερα στην τροφική αλυσίδα, μολύνοντας ψάρια και πουλερικά, δηλητηριάζοντας τα χωράφια και τον υδροφόρο ορίζοντα.

Οι ποσότητες διοξίνης στα εδάφη γύρω από την παλαιά αμερικανική βάση παραμένουν στα επίπεδα του πολέμου, ενώ βρέθηκαν μολυσμένα πάπιες και πουλερικά ελευθέρας βοσκής, καθώς και ψάρια βυθού.

εκτός από τον «Πορτοκαλί Παράγοντα» στο έδαφος του Βιετνάμ εντοπίστηκαν και άλλες επικίνδυνες τοξικές ουσίες, όπως το PCB.

Η μελέτη διενεργήθηκε μέσα στο 2002. Μεταξύ άλλων οι ειδικοί υπέβαλαν σε δειγματοληπτικό τεστ αίματος δεκάδες κατοίκους της Μπιέν Χάα, που απέχει 32 χιλιόμετρα από την πρωτεύουσα Χο Τσι Μινχ (πρώην Σαίγκόν). Διαπίστωσαν ότι το 95% από αυτούς, είχαν στον οργανισμό τους αυξημένες ποσότητες TODD, της τοξικότερης από όλες τις διοξίνες. Ιδιαίτερα τους θορύβησε το γεγονός ότι υψηλά επίπεδα μόλυνσης παρουσίαζαν νεογέννητα και άνθρωποι που εγκαταστάθηκαν πρόσφατα στην περιοχή.

Πατάτες με φυτοφάρμακα, πίτες για κανελόνια με σαλμονέλα και κολοβακτηρίδια, καθώς και καρυκεύματα με ακατάλληλες ουσίες, εντοπίστηκαν χτες στην αγορά

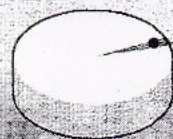
## «Απαγορευμένα» λαχανικά

### ΤΙ ΕΔΕΙΞΕ Η ΕΡΕΥΝΑ

Από τα **125 δείγματα** που αναλύθηκαν



**37%** περιείχαν απαγορευμένα φυτοφάρμακα (παραθειό, μεθύλ-παραθειό)



**3%** περιείχαν φυτοφάρμακα σε ποσότητες πάνω από τα επιτρεπόμενα όρια της Ευρωπαϊκής Ένωσης

### Λαχανικά όπου εμφανίζονται συχνότερα φυτοφάρμακα

Τα πιο επιβαρυνμένα ήταν τα εκτός εποχής

Καρότο	80%
Αγγούρι	66,7%
Πατάτα	55%
Πιπεριά	50%
Ντομάτα	44,4%
Μελιτζάνα	37,5%
Κρεμμύδι	33,3%
Μπρόκολο	15,4%
Κολοκυθάκια	8,3%

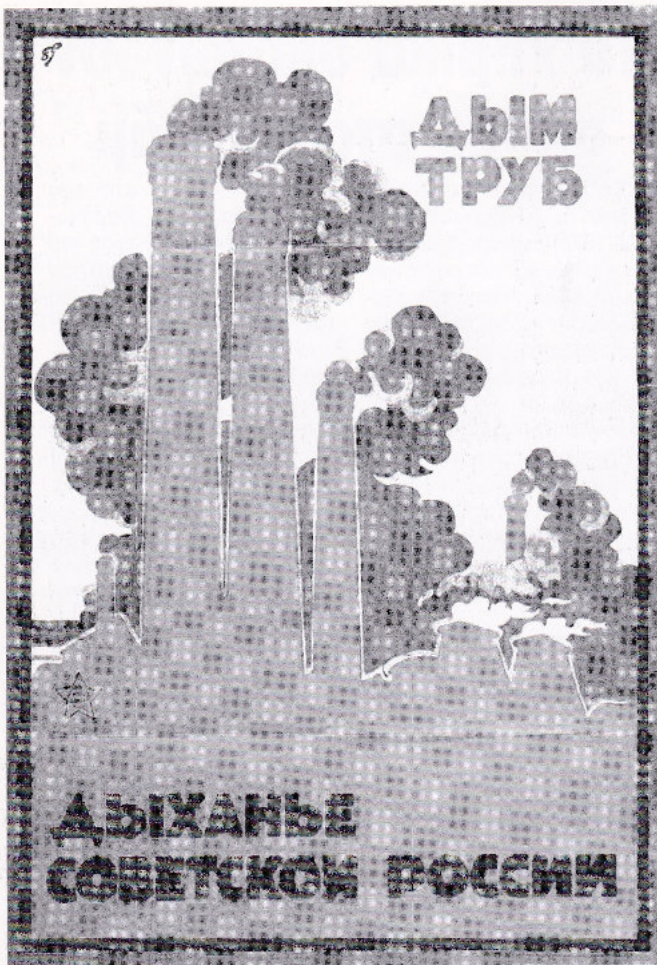
### Σε ποια λαχανικά εμφανίζεται «κοκτέιλ», μείγμα δηλαδή με περισσότερα από ένα φυτοφάρμακα

Καρότα	2 έως 3 φυτοφάρμ.
Πατάτες	2 φυτοφάρμακα
Μπρόκολα	3 φυτοφάρμακα
Κολοκύθια	2 φυτοφάρμακα

Πηγή: Εργαστήριο Ελέγχου Ρύπανσης Περιβάλλοντος, Τμήμα Χημείας ΑΠΘ, καθηγητής Κωνσταντίνος Φιλιππίδης

Λαχανικά με απαγορευμένα και επικίνδυνα για την υγεία φυτοφάρμακα, όπως το παραθειό και το μεθυλπαραθειό, φτάνουν στο τραπέζι των καταναλωτών. Ερευνητές του Τμήματος Χημείας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης αγόρασαν λαχανικά και στη συνέχεια έκαναν χημικές αναλύσεις: διαπίστωσαν ότι περίπου το 40% των λαχανικών που εξετάστηκαν περιείχαν υπολείμματα των επικίνδυνων φυτοφαρμάκων.





Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό: μια χώρα που έχει το 30% των παγκοσμίων αποθεμάτων κοβαλτίου, το 10% των αποθεμάτων χαλκού, απεριόριστο ψευδάργυρο, και ένα διεφθαρμένο κράτος που σε συνεργασία με ξένες εταιρείες λεηλατεί αυτόν τον φυσικό πλούτο.

**Η** ξένη εταιρεία Somika, αγνώστων λοιπών στοιχείων και μετόχων, έχει εγκαταστήσει τη μονάδα επεξεργασίας μεταλλευμάτων, όπου χρησιμοποιούνται μεγάλες ποσότητες οξέων, πάνω στο υδροφόρο στρώμα που τροφοδοτεί το Λουμπούμπασι, δεύτερη πόλη της Α.Δ. του Κονγκό. «Κανείς δεν μπορεί να προβλέψει ποια θα είναι η ποιότητα του νερού σε δύο ή τρία χρόνια», λέει ο διευθυντής ενός ιατρικού κέντρου της πόλης.

Η αυστραλιανή εταιρεία Anvil Mining, που είναι εισηγμένη στο χρηματιστήριο, έθεσε τον Οκτώβριο του 2004 τα φορτηγά και τα αεροπλάνα της στη διάθεση του στρατού για να ανακαταλάβει μια μικρή πόλη που είχε περιέλθει στον έλεγχο μιας ένοπλης οργάνωσης. Όπως αποκάλυψε ρεπορτάζ της αυστραλιανής τηλεόρασης, στη διάρκεια της επιχείρησης σκοτώθηκαν εν ψυχρώ τουλάχιστον 100 άμαχοι. Ήδη κινούνται δικαστικές διαδικασίες εναντίον της εταιρείας για «συνενοχή».

Η ινδική εταιρεία Chemaf έλαβε άδεια για εξορύξεις στην περιφέρεια του Λουμπούμπασι υπό τον όρο να κάνει επενδύσεις για τη βιομηχανική αξιοποίηση της περιοχής. Στην πραγματικότητα, η εταιρεία χρησιμοποιεί ανηλίκους για τη λεηλασία της γης με πρωτόγονα μέσα, και στέλνει τους σάκους με το κοβάλτιο και τον χαλκό στην Ασία, μέσω της Νότιας Αφρικής ή της Ταϊβάνιας.

Αυτές είναι μερικές μόνο από τις καταγγελίες που περιέχονται σε έρευνα που πραγματοποίησε το Κοινοβούλιο της Α.Δ. του Κονγκό στα τέλη του 2005. «Εδώ είναι

το Φαρ Ουέστο», λέει ένας βιομηχανικός στη Μοντ. «Ερχονται Ασιάτες, Ευρωπαίοι, Αμερικανοί ή Κονγκολέζοι επιχειρηματίες και λεηλατούν τη χώρα σε συνεργασία με τις αρχές». Την ίδια ώρα, η κρατική εταιρεία Gecamines, σύμβολο τη δεκαετία του '70 μιας Αφρικής που αποτίνασσε τον αποικιοκρατικό ζυγό, αφήνεται σιγά-σιγά να σβήσει. Οι εγκαταστάσεις της στα περίχωρα του Λουμπούμπασι θυμίζουν βιομηχανική έρημο. Μόλις χαράζει, πρώην εργαζόμενοι ή συγγενείς τους έρχονται με σφυριά και προσπαθούν να ξύσουν υπολείμματα χαλκού που είναι κολλημένα στους παλιούς φούρνους. Κάθε τόσο έρχονται οι φύλακες και τους απομακρύνουν, αλλά εκείνοι επιστρέφουν, δεν έχουν άλλωστε τίποτα να χάσουν.

Ο καινούργιος «ονός» του Λουμπούμπασι λέγεται Τζωρτζ Φόρεστ. Βελγικής υπηκοότητας, αλλά γεννημένος στο Κονγκό, ο εξηντάχρονος αυτός επιχειρηματίας είναι πρόεδρος της πρώτης ιδιωτικής εταιρείας της χώρας. Στην πόλη όπου δολοφονήθηκε ο Πατρις Λουμουμπά, όλα τα σχολεία λέγονται πλέον Τζωρτζ Φόρεστ. Τα κέντρα υγείας, το ίδιο. Η τοπική ποδοσφαιρική ομάδα φέρει τα χρώματα των επιχειρήσεών του. Ο επιχειρηματίας επικυρηγεί το τοπικό μουσείο και έχει ιδρύσει ένα πολιτιστικό κέντρο. Η Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό μετατρέπεται σιγά-σιγά στην πρώτη ιδιωτικοποιημένη χώρα του κόσμου. Εκτός κι αν εμφανιστεί ένας Αφρικανός Τσαβες και καλάσει τη δουλειά.

**Κ**άθε βροχοπτώση – από τις πολλές που σημειώθηκαν φέτος – παρέσυρε στο έδαφος «εξωτικούς» ρύπους όπως τλατίνα, παλάδιο, ρόδιο, ιρίδιο, όσμιο, ρουθίνιο.

Το ένα τρίτο της έκτασης της Κίνας καταστρέφεται από την όξινη βροχή που προκαλεί η ταχύτατη οικονομική ανάπτυξη, ωστόσο οι τοπικές Αρχές διαστάζουν να επιβάλουν τις περιβαλλοντικές προδιαγραφές υπό το φόβο ότι θα πληγεί η οικονομία, παραδέχονται επιστήμονες και πολιτικοί.

## Οι νέοι ρύποι έφεραν νέα «όξινη» βροχή

Ρύποι νέας γενιάς έκαναν την εμφάνισή τους στον Νομό Αττικής. Εντοπίστηκαν στο έδαφος όπου έπεσαν οι βροχές. Η ύπαρξή τους οφείλεται στους κακοσυντηρημένους καταλύτες των αυτοκινήτων

	ΕΙΔΟΣ ΡΥΠΟΥ	
	ΠΛΑΤΙΝΑ*	ΠΑΛΛΑΔΙΟ*
ΑΤΤΙΚΗ	141,1	125,9
Νάπολη	2-52	10-110
Ρώμη	11,5	-
Σάο Πάολο	6,3-17,4	18-58
Νέα Υόρκη	58,3	21,1
Φρανκφούρτη	72	6,0
Περθ (Αυστραλία)	30,9-153,2	13,79-108,45
Αυστρία/πόλεις	134	25
Πόλη του Μεξικού	91,2-332	15,2-82,7



\*Μέση ποσότητα σε μικρογραμμάρια ανά κιλό εδάφους. Οι ρύποι βρέθηκαν στο έδαφος παρασυρμένοι από τη βροχή. Θεωρούνται από ειδικούς επικίνδυνοι για την ανθρώπινη υγεία. Προκαλούν αλλεργίες, άσθμα και προβλήματα σε καρδιά και νεφρά





**ΔΙΗΜΕΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ D.I.Y ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΚΗΝΗ**  
 Παρασκευή 28/12, στις 21.00:  
 προβολή ντοκιμαντέρ για το D.i.Y  
 στον αυτοδιαχειριζόμενο χώρο Αρσινοής 5  
 στην παλιά Λευκωσία, e-mail: arsiinoes5@yahoo.com

**ΣΑΒΒΑΤΟ 29/12:**  
**ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΧΑΞΙΜΑ (ΑΘΗΝΑ)**  
**ΚΑΙ ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ (ΛΕΥΚΩΣΙΑ)**



στο ARTOS FOUNDATION  
 Λεωφόρος Αγ. Ομολογητών 64  
 Ώρα: 21.00 Είσοδος: €3  
 για πληροφορίες: 99849598,  
 e-mail: achilleas@artosfoundation.org

**ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΣΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΚΗΝΗ «ΕΞΕΔΡΑ»**

**ΚΟΚΟΡ** **W.O.T.S**

**ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ**

**ΛΑΪΚΗ ΓΕΙΤΟΝΙΑ, ΦΟΙΝΙΚΟΥΔΕΣ – ΛΑΡΝΑΚΑ**  
**ΤΕΤΑΡΤΗ 3 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2007 ΏΡΑ 21.00 ΕΙΣΟΔΟΣ €2**

**ΠΑΝΤΑ D.I.Y. ΕΝΑΝΤΙΑ ΣΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ**



**2 ΗΜΕΡΟ ΑΥΤΟΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΤΩΝ ΗΧΩΝ ΜΑΣ**

**ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ**

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 26/1/07**  
 JAVASPA (ΒΟΛΟΣ)  
 CATERPILLAR (ΠΑΤΡΑ)  
 BAD TRIP (ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ)  
 ΕΝΤΟΣ ΤΩΝ ΤΕΙΧΩΝ ΣΚΥΡΟΣ

**ΣΑΒΒΑΤΟ 27/1/07**  
 ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΛΗΨΗΣ  
 ΜΑΤΣΑΓΓΟΥ (ΒΟΛΟΣ) ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ  
 ΗΧΗΤΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ  
 ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΜΕΤΡΗΣΗ (ΠΑΤΡΑ)  
 FLOBS (ΔΟΥΒΛΙΝ)  
 BUDDY KING (ΒΟΛΟΣ)  
 ΡΑΥΑΤΑ & ΚΑΡΑΛΑ

**Villa Amalias**

ΚΑΙ ΤΙΣ 2 ΗΜΕΡΕΣ ΔΙΑΔΕΙΓΜΑΤΕΙ ΚΑΡΙΣΤΙΝΟ-ΑΝΤΙΠΑΡΑΚΤΙΚΟ ΠΕΖΑΝΙ ΣΤΟ 700ΕΤΟ





ΕΝΤΟΣ  
ΤΩΝ  
ΤΕΙΧΩΝ